

# ИНФОРМАЦИЯ & КОНТАКТЫ





TOMBOLO  
TALASSO RESORT

# TOMBOLO



T A L A S S O R E S O R T

Дорогие гости,

добро пожаловать в наш отель «Томболо Талассо Resort»! У нашего отеля соединяются плодородная земля и наполненное целебной силой море. Здесь царит гармония. Она чувствуется во всем: в природе, в красках, в запахах...Это земля, которую воспел поэт Кардуччи. Он писал об этих холмах, что будто купаются в волнах моря, о загадочных этрусках, об античных виноградниках и оливковых рощах. О, эта земля украдет ваше сердце!

Наш отель «Томболо Талассо» географически очень удачно расположен. Здесь богатая культура, древняя история и масса возможностей для проведения отдыха, для занятия спортом, и всё это в близости от нашего отеля. В этой брошюре вы найдёте список и описание некоторых мероприятий для взрослых и детей, которые доступны вблизи от нашего отеля. Если у вас возникнут какие-то вопросы, то вы всегда можете обратиться в администрацию нашего отеля, где вам с радостью ответят.

Мы уверены, что и вы останетесь в восхищении от этой естественной красоты природы, которая окружает наш отель. Надеемся, что наш отель со временем станет и для вас ориентиром хорошего и утонченного отдыха, где можно бесконечно открывать и познавать секреты этой древней земли.





## **УКАЗАТЕЛЬ:**

Отель: время работы, полезные номера и информация	стр. 1
Культура и эногастрономия: места, рекомендуемые для посещения, события	стр. 5
• Поместья	стр. 6
• Винная Дорога и винодельни	стр. 11
• Поговорим о Гуадо-аль-Тассо	стр. 14
• Кулинария и Сагры	стр. 24
• Раскопки, музеи, парки	стр. 28
• Море: пляжи и Тосканский архипелаг	стр. 36
Спорт: доступные виды спорта в нашем регионе	стр. 42
• Водные виды спорта	стр. 43
• Экскурсии и конный спорт	стр. 47
• Гольф	стр. 54
Путешествуя с детьми: отдых с семьей в нашем отеле «Томболо»	стр. 56
Путешествуя с четвероногим другом: необходимая информация	стр. 66
Шоппинг: аутлеты, рынки и торговые центры	стр. 68
Вино & Обед: рекомендуемые рестораны	стр. 72
Ночная жизнь: места, куда можно сходить	стр. 74
Другая полезная информация	стр. 76





# ОТЕЛЬ Расписание и полезная информация

- АДМИНИСТРАЦИЯ 24 ЧАСА (☎ 310-311)
- РЕСТОРАН «КОРАЛЛ» (☎ 319) + Заказ еды в номер\*
- ВИННЫЙ БАР (☎ 326)
- БУФЕТ НА ТЕРРАСЕ У МОРЯ (открыт в летний сезон) (☎ 324)

Часы работы ресторанов:

Завтрак 7:00-10:30

Обед 12:30-14:00

Ужин 19:30-22:00 – Полдник необходимо заказывать заранее

- БАР «ЛЕ ВЕЛЕ»: 10:30 alle 24:00 (☎ 395)
- ЦЕНТР «СПА&ТАЛАССОТЕРАПИЯ» открыт с 10.00 до 18.00. В пятницу и субботу открыт с 10.00 до 19.00, а в пик сезонов и по праздникам с 9.00 до 19.30 (☎ 365)

В сезон:

- ЗОНА ДЛЯ ЗАГОРАНИЯ, ПРИЛЕГАЮЩАЯ К БАССЕЙНУ ОТЕЛЯ, ЧАСТНЫЙ ПЛЯЖ, ВНЕШНИЙ БАССЕЙН С МОРСКОЙ ВОДОЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ: с 9.00 до 19.00
- БАР У БАССЕЙНА «БАЙА ДЕИ ПИНИ»: с 10.30 до 18.00 (☎ 321)
- БАР «ЛА ТЕРРАССА»: с 18.00 до 24.00 (☎ 324)

\*Смотрите меню в номере

*Для связи по телефону с другим номером гостиницы необходимо набрать цифру «2» и затем номер нужного вам номера комнаты. Чтобы позвонить в номер-люкс Suite, необходимо обратиться к оператору, набрав цифру «9».*

*Расписание может меняться в зависимости от сезона.*

# ОТЕЛЬ

## В номере

🔑 Вход в номер при помощи магнитного ключа. Когда вкладывается ключ в специальное отверстие в двери номера, в направлении стрелки на ключе, активизируется управление, которое позволяет включать свет и кондиционер. Этот ключ также позволяет вам видеть собственную программу оздоровления на информационном табло, которое находится в Центре СПА и в холле.

⚡ В каждом номере есть разные типы освещения, среди которых светодиоды, зажигающиеся при ходьбе, а также абажуры. У абажуров на выключателе есть две функции: собственно, сам выключатель, а также бегунок интенсивности света, который активизируется долгим нажатием.

🌡 Система кондиционирования/отопления в отеле - централизованная, но оборудована дополнительными возможностями управления температурой в номере. В режиме «stand by» на панели термостата высвечивается действительная температура в номере. С помощью управления боковыми стрелками можно изменять температуру на три градуса в сторону уменьшения или увеличения по отношению к уже установленной температуре, однако, и эту температуру можно поменять, обратившись в администрацию. Внимание: кондиционер автоматически блокируется при открытии окон или при изъятии ключа-карты из считывающего устройства.

🔒 В каждом номере есть сейф с электронным управлением. Управление сейфом описано на информационном листке, который находится на самом сейфе или внутри него. Обращаем ваше внимание, что Дирекция не несет ответственности за ценные вещи, оставленные в номере без хранения в сейфе.

🍹 Все минеральные воды и соки, которые находятся внутри минибара бесплатны и являются частью философии нашего СПА. Минибар пополняется каждое утро во время вашего отсутствия в номере.



# Полезная информация



Доступ к сети WIFI бесплатный везде в нашем отеле. Чтобы получить логин и пароль, пожалуйста, обратитесь в администрацию. Открыв браузер, вы будете перенаправлены на страничку, где нужно будет вписать логин и пароль.



В номерах есть декодер SKY с пультом и гидом по программам, при помощи которого можно просмотреть список предлагаемых программ и, при желании, приобрести их для просмотра. Для того чтобы включить телевизор и звук, нужно использовать пульт от телевизора. Если у вас возникли какие-то вопросы по работе с декодером Sky, пожалуйста, обратитесь в администрацию.



Вы можете заказать себе услугу будильника, позвонив по телефону 310-311.



Некоторые основные газеты вы можете взять в холле. Вы можете обратиться в администрацию, если есть необходимость, чтобы вам приносили определенные журналы каждое утро вам в номер. За эту услугу не взимается никакой дополнительной платы.



Вся **корреспонденция** и факсы, предназначенные для вас, будут отнесены вам в номер. Вы можете оставить почту с марками, уже готовую к отправке, на стойке администрации.



# МЕСТНОСТЬ

Отель «Томболо Талассо» находится в г. Марина-ди-Кастаньетто Кардуччи на Тосканском побережье в 75 км на юг от Пизы и в 240 км на север от Рима. До него легко добраться на машине, поезде или самолёте от главных городов. В добавлении к песочному пляжу летом в Марине-ди-Кастаньетто Кардуччи вы можете прогуливаться по улицам, где расположены магазины и места для отдыха поблизости от нашего отеля.

Чтобы увидеть и насладиться всеми красотами Тосканской земли, вы можете совершить

## ЭКСКУРСИИ

- средневековые поместья, например, Кастаньетто Кардуччи и Болгери;
- винная дорога с посещением известнейших виноделен, которые производят вина высшей категории DOCG в Болгери, известные во всем мире, например, такие вина как Сассикайя, Гуадо-аль-Тассо и Орнеллайя;
- расположенные недалеко археологические раскопки цивилизации этрусков - народа, который первый освоил эту землю;
- Тосканский архипелаг, на острова которого можно добраться многочисленными катерами;
- оазисы Всемирного фонда дикой природы и другие природные зоны и парки.

## ЧЕМ МОЖНО ЗАНЯТЬСЯ ПОБЛИЗОСТИ ОТ ОТЕЛЯ:

Спорт: гольф, рыбная ловля, прогулки на лошадях, катание на паруснике, джоггинг, трекинг, горный велосипед, охота, подводная охота.

Для семьи: аквапарк, игровой парк «Каваллино Матто», природный парк Галлорозе.

# ПРЕДМЕСТЬЯ

Отдых в отеле «Талассо Томболо» идеальный, для тех, кто любит проводить своё свободное время, посещая старинные предместья и места, связанные с искусством и культурой. Примкнувшие к холмам у моря или среди деревенских просторов, средневековые поместья этрусского побережья пропитаны старыми традициями. Мощные улицы проложат для вас захватывающий и интересный маршрут сквозь старинные города с потрясающей архитектурой, старыми церквями, площадями, приходскими, театрами и волнующими музеями.

**Кастаньето Кардуччи (Castagneto Carducci) и Башня (la Torre) (8 км).** Кастаньето Кардуччи представляет собой городское поселение, где есть и старинные постройки и много природы: многочисленные виллы, поместья, многоквартирные дома; холмы, типичные по форме для Тосканы; небольшие предместья, горделиво охраняющие дворцы; характерные старинные улочки и переулки. И, конечно, этот удивительный тосканский пейзаж, которому, кажется, нет конца взгляд теряется далеко в море, уходя на острова Тосканского архипелага. Городской центр развился вокруг замка Конти-делла-Герардеска (Castello dei Conti della Gherardesca) и имеет форму концентрических кругов, которые в свою очередь дают начала всем улицам, переулкам и площадям. А какое удовольствие гулять по этим улицам и обнаруживать знаки ушедшего времени, которые так жадно ловит внимательный путешественник. А вот и башня Доноратико (la Torre di Donoratico), которая когда-то была этрусской крепостью. Но самые яркие воспоминания связаны с именем известного средневекового графа Уголино. Он родился в 1220 году, был графом «Доноратико и Сеттимо» и вторым синьором Пизы. При нем была известная битва у острова Мелория (1284 г.), в которой он проиграл генуэзцам и выплатил сполна, закончив свою жизнь в заточении вместе со своей семьей в башне Гуаланди в Пизе (la Torre dei Gualandi a Pisa). В своей поэме «Божественная комедия» Данте Алигьери рассказывает об этой человеческой драме хоть и высоким стилем, но в безжалостной манере. В 33 песне «Ад» Данте пишет о графе, увы, как о каннибале: «Но злей, чем горе, голод был недугом». [www.comune.castagneto-carducci.li.it](http://www.comune.castagneto-carducci.li.it).

**Болгери (Bolgheri) (13 км).** Кто приезжает сюда по знаменитой улице Кипарисов, которая была воспета в известном стихотворении «Напротив Сан-Гвидо» Джозуэ Кардуччи, жившего здесь в 1838-1848 гг., тот сразу почувствует, как его сердцу начинает открываться таинственная красота. И действительно, это место преисполнено красоты: сначала вам открывается удивительный вход в город в виде огромной старинной арки, которая сохранила свой первоначальный вид. Кажется, что именно здесь остановилось время. И именно здесь череда сезонов всегда сопровождается сезонной сменой красок полей и холмов, которые тянутся грядами вокруг городка. [www.bolgheri.biz](http://www.bolgheri.biz)





**Кампилья-Мариттима (Campiglia Marittima) (19 км).** Это предместье, которому более чем тысяча лет, с замком раннего средневековья, который до сих пор сохранил свою привлекательность. Здесь путешественники могут насладиться удивительной гармонией природы, тишины и истории. [www.comune.campigliamarittima.li.it](http://www.comune.campigliamarittima.li.it)

**Суверето (Suvereto) (29 км).** Это очаровательное старинное предместье, появившееся в начале второго тысячелетия. Оно расположилось на склоне холмов над морем у побережья Этрусков. Место находится в долине Корния, окружённой зеленью. Это земля богата историей и искусством, словом, Суверето это настоящая сокровищница! Здесь удивительно гармоничная и прекрасная архитектура: за античными стенами пересекаются мощеные улочки, на которых теснятся старинные каменные дома, древние площади, впечатляющие церкви и затененные монастыри. За городом плотной стеной сходит к морю лес каштанов, дубов, пробковых деревьев и средиземноморских кустарников. Среди многочисленных виноградных полей и оливковых рощ пролегает винная дорога. А, благодаря мягкому климату, здесь круглогодично проходят традиционные праздники, наполненные историей и фольклором. [www.suvereto.net](http://www.suvereto.net)

**Масса-Мариттима (Massa Marittima) (56 км).** Город расположен в 20 км от моря на высоте 400 м над уровнем моря. В Масса-Мариттимае есть «старый город», который сконцентрирован вокруг потрясающей красоты собора и привлекает к себе путешественников своим особым средневековым духом. И есть, так называемый, «новый город», который тоже, несомненно, представляет собой ценность, с точки зрения искусства, и который был спроектирован как расширение городского пространства в 1228 году. Город известен сохранением культурного наследия, своим знаменитым гостеприимством и, конечно, своими натуральными продуктами. - [www.comune.massamarittima.gr.it](http://www.comune.massamarittima.gr.it)

**Биббона (Bibbona) (16 км).** Это одиночное предместье, расположенное среди холмов ливорнской сельской местности. До сих пор Биббона сохранила свой средневековый облик: городской план имеет вид концентрических кругов, которые соединены между собой узкими улицами и лестницами. Помимо исторических достопримечательностей, всего в нескольких километрах, вы найдёте здесь природный национальный парк Маккья-делла-Магона (Macchia della Magona): настоящее зелёное море, которое расположилось на более чем 1 600 гектарах.  
*Www.comune.bibbona.li.it*

**Сассетта (Sassetta) (15 км).** Среди гор, которые на востоке замыкают долину Корния, был построен замок Сассетта. Этот феодальный замок, который, благодаря своему расположению и красоте окружающей его природы, обязательно стоит посетить. *www.comunedisassetta.net*

### ***Экскурсии по средневековым предместьям***

В разгар сезона вы можете заранее забронировать экскурсии через Ассоциацию Гидов по Этрuscoму побережью (ассоциация гидов по маршрутам провинций Ливорно и Тоскана). Гиды смогут вас сопровождать по небольшим средневековым городам и предместьям, которые расположены недалеко от нашего отеля, по самым чудесным местам Этрuscoго побережья. Среди различных маршрутов, которые наши гиды могут вам предложить, такие как: посещение Пьомбино (Piombino) на закате с дегустацией осьминогов, посещение Суверето (Suvereto) на закате с дегустацией вин, посещение острова Эльба (Порт Аццурро & Портоферрайо) длительностью в один день.

**Время экскурсий:** с середины июня до начала сентября.

**Контакты:** *www.guidecostaetrusca.it* Элеонора (327) 8361651, Сильвия (389) 9578763

**E-mail:** *guidecostaetrusca@yahoo.it*

### ***Экскурсии по городам искусства***

Экскурсионное бюро Франчески Донати и её служебный персонал (с соответствующим образованием гидов-переводчиков) предлагают услуги по проведению экскурсий для групп, а также индивидуальные экскурсии по всей территории Тосканы. Возможны экскурсии на языках: английский, французский, немецкий, испанский, русский, норвежский, польский, португальский, шведский, японский и китайский. **Время экскурсий:** круглогодично.

**Контакты:** *info@francescadonati.com*, тел. (329) 6709860



## **ГОРОДА ИСКУССТВА**

### **Вольтерра (56 км от отеля)**

Сегодня Вольтерра это город с характерной средневековой архитектурой, почти полностью окружённый стенами, которым двести лет. Здесь до сих пор царит атмосфера старинного поместья из-за того, что город был длительное время изолирован и не развивал коммерцию и индустрию.

### **Сан-Джиминьяно (91 км от отеля)**

Сан-Джиминьяно выделяется очертаниями своих башен. Городок расположился на холме высотой в 334 метра, который доминирует над Валь-д'Эльзой. Здесь было небольшое этрусское поселение в эллинистический период (III-II вв. до н.э.). В X веке началась новая история города, который взял своё название от имени святого епископа г. Модены Джиминьяно. Епископ спас поместье от нападения варвар. Во времена средневековья город расцветал благодаря Дороге франков, которая его пересекала. Здесь строились и возвышались необыкновенной красоты церкви и монастыри - настоящие произведения искусства.

### **ФЛОРЕНЦИЯ (130 км от отеля)**

Времена меняются, а Флоренция остаётся такой же: это один из самых красивейших и важнейших городов искусства в мире.

Флоренция была одним из типичных европейских городов, но с 1300 по 1500 гг. не переставала удивлять мир, став, после Древней Греции, кузницей гениев, которые создавали новую культуру. Наследие Данте, Джотто, Боттичелли, Леонардо, Брунеллески, Донателло и божественного Микеланджело до сих пор здесь: на этих улицах, в мраморе, в великолепных дворцах. Музеи, которые хранят эти сокровища, являются мировым уникальным наследием.

### **СИЕНА (154 км от отеля)**

Сиена расположилась посреди плавных линий холмов Кьянти. Этот античный город всегда привлекателен для путешественников, которым интересно бродить по средневековым улочкам; вдоль них расположились башни, лавки и дворцы; и вдруг, к восторгу путешественника, они приводят к знаменитой площади дель-Кампо. Может быть, именно здесь, более чем в другом тосканском городе, царят дух и традиции средневековья, которые нетронутыми сохранили жители Сиены.

### **ЛУККА (99 км от отеля)**

Лукка сохранила своё очарование итальянского города-государства. Его пронизательная политика помогла городу сохранять на протяжении столетий свою свободу и независимость. Таким образом, Лукка чудом избежала военных разрушений и до сих пор сохраняет нетронутым культурное наследие, одного из самых ярких в Тоскане. Мощные стены эпохи Возрождения с растительностью, которые полностью окружают город, средневековые улицы, сливающиеся с башнями и элегантными магазинами, живописные старые церкви, площади, которые вечерами освещаются,- всё это создаёт в глазах путешественников необыкновенный и незабываемый образ города.

### **ПИЗА (80 км от отеля)**

Всего в нескольких шагах от античных городских стен, сквозь разношерстную и мультиэтничную толпу на рынке, наполненного яркими красками, вдруг прорисовывается чудесное видение! Затаив дыхание, вы идете по самой красивой площади Италии, а может, и всей планеты, которая раскрывает вам все свои сокровища. При первом взгляде глаз охватывает четыре здания из мрамора такой красоты, которую, кажется, вряд ли мог создать человек. Баптистерий, Кафедральный собор Пресвятой Богородицы, Падающая башня и кладбище эти сооружения возвышаются на площади во всем блеске красоты мрамора, являясь символами христианства и славы древнего города Пиза уже на протяжении сотни лет.



# ДОРОГА ВИНА И ОЛИВКОГО МАСЛА ЭТРУССКОГО ПОБЕРЕЖЬЯ



Винная дорога это запутанный лабиринт из различных маршрутов, которые пролегают среди лесов, сельских местностей, чащ и винокурен. Тропинки этих маршрутов извиляются по сокрытым уголкам провинции Ливорно, где вы прочувствуете самые прекрасные в мире ароматы натуральных продуктов. Эти тропы пробегают параллельно Тирренскому побережью, среди холмов, и сопровождают реку Чечину вплоть до мыса Пьомбино, и далее, после небольшого плавания, по острову Эльба. Этот сложный путь пролегает по пологим холмам, усеянным виноградными лозами, по оливковым рощам и сквозь леса, которые следуют изломанной линии морского побережья с пляжам с белым мелким песком у чистых и прозрачных морских вод.

Это здесь производят вина категории DOC Болгери. Это здесь рождаются одни из самых лучших в мире вин, а также и другие многочисленные натуральные продукты. Это земля «Эльдорадо итальянского вина», как были определены эти места, благодаря щедрой природе, особенному климату и таланту местных производителей.

Болгери это местность, известная среди самых интересных винных регионов, благодаря некоторым особым личностям, прославившихся в винном деле, среди которых нашим долгом считаем отметить Марио Инчиза из Роккетты, винодел-технолога Джакомо Такис и Пьеро и Людовико Антинори. Также Болгери известна своими винными «инновациями», среди которых такие сорта вин как Каберне-Совиньон и Мерло. Эта инновационная и исследовательская деятельность была поддержана высшей оценкой Веронелли, известного эксперта в эногастрономии.

Среди лучших местных продуктов важнейшее место занимает оливковое масло Экстраверджине местных производителей, которое лучшим образом подходит к натуральным пищевым продуктам.

## **КОНСОРЦИУМ «ДОРОГА ВИНА И ОЛИВКОГО МАСЛА»**

Дорога Вина и Оливкового масла Этрусского побережья пролегает по холмистой местности, среди старинных предместий и вдоль моря. Когда-то эта была колыбель этрусской цивилизации. Здесь рождается вино Сассикайя (Sassicaia), которое стало символом тосканского побережья. Это одно из лучших вин в мире. Посещая винодельни Дороги Вин и Оливкового масла, вы вкусите красные волнующие вина, у каждого из которых свой особый уникальный характер, белые освежающие вина, а также вина из изюма, у которых насыщенный и ароматный вкус. Вы встретитесь с этими винами на нашей территории, где рождаются и другие прекрасные натуральные продукты, традиционные для этой земли: оливковое масло Экстраверджине, мёд, хлеб, приготовленный в печи, сыры, колбасы, соленья...

Мы желаем вам самых приятных дегустаций на Этрусском побережье!





**Для бронирования туров и экскурсий с гидом  
По винодельням консорциума:**

[www.lastradadelvino.com](http://www.lastradadelvino.com)

[info@lastradadelvino.com](mailto:info@lastradadelvino.com)

**Информация по туризму:**

Тел.: (0565) 749768, факс: (0565) 749705.

E-mail: [turismo@lastradadelvino.com](mailto:turismo@lastradadelvino.com)









# Эволюция страсти...

**Усадьба Гуадо-аль-Тассо (Guado al Tasso)** находится недалеко от Болгери на Тосканском побережье в 96-ти км на юго-запад от Флоренции. 300 гектаров виноградников этой усадьбы раскинулись на, так называемом, «болгерезском амфитеатре»: пологие холмы окружают чарующую долину, спускаясь к морю и создавая уникальный климат, присущий только этим местам. Вино «Гуадо-аль-Тассо» - «знамя» этой усадьбы, оно выражает всю силу и всю нежность климата этого края Мареммы. Это вино превратило болгерезскую территорию в одну из самых важных среди европейских винодельческих зон. Оно выражает чёткий средиземноморский характер, которому свойственны сила, элегантность и сбалансированность.

## **ЭКСКЛЮЗИВНО ДЛЯ КЛИЕНТОВ ОТЕЛЯ «ТОМБОЛО ТАЛАССО»** - Посещение и Дегустация

Посещение усадьбы, виноградников, погребов и фермы разведения сиенской породы свиней внутри территории Маккья-дель-Бруччато (Macchia del Bruciato). Дегустация 4-х вин: Скалаброне, Верментино, иль Бруччато, Гуадо-аль-Тассо.

Время посещения - около 2-х часов. Стоимость- 16 евро с человека за посещение и 64 евро с человека за дегустацию. Общая стоимость- 80 евро с человека (включая НДС).

Посещение и дегустация неразделяемы.

Усадьба Гуадо-аль-Тассо- район Бельведере- Болгери

57020 Кастаньетто Кардуччи

*(Tenuta Guada al Tasso, Loc. Belvedere, Bolgheri, 57020 Castagneto Carducci)*

*Тел. (0565) 749735 [www.antinori.it](http://www.antinori.it)*





ORNELLAIA

## Вина

Философия этого производителя вин заключается в том, что вино должно быть выражением максимальной преданности своей земле. Каждый аспект винопроизводства очень важен по отношению к этому уникальному терруару, где находится усадьба: ограниченное количество производства вина для того, чтобы всегда поддерживать его высокое качество; внимание к каждой детали винопроизводства; урожай, собранный вручную; микровинификация и выдержка.





## УСАДЬБА «ДЕЛЛЬ'ОРНЕЛЛАЙА» (Tenuta dell'Ornellaia)

Винодельня «Орнеллайя» была создана в 1981 году недалеко от городка Болгери на Тосканском побережье. Уникальность этой местности была воспета великим поэтом Джозуэ Кардуччи, прославившим завораживающую аллею, ведущую в Болгери. Многочисленные перелётные птицы, да и другие представители фауны, находят своё пристанище в этой прибрежной равнине. И вот, посреди этой прекрасной природы, в самом её сердце, простираются гряды виноградников усадьбы «Орнеллайя».

Усадьба Орнеллайя

57022, г. Болгери, пос. Орнеллайя, д. 191

(Loc. Ornellaia, 191, 57022 Bolgheri)

Тел. (0565) 71811

[www.ornellaia.com](http://www.ornellaia.com)





Территория усадьбы «Сан-Гвидо» простирается от Тирренского моря вглубь материка до холмов за г. Кастильончелло (Castiglioncello) и находится на высоте в 396 метров над уровнем моря, что означает не только потрясающей красоты пейзажи, открывающиеся с усадьбы, но и прекрасный микроклимат. Две трети этой территории покрыты лесом. На остальной части хозяйства располагаются: центр тренировки и разведения чистокровных лошадей породы Дормелло-Ольджата; оазисы Болгери и обрабатываемые земли, частично под виноградники, частично под сельскохозяйственные традиционные культуры. Виноградники Сан-Гвидо, которые находятся на территории в 70 гектаров, имеют свою особенность в расположении: они поделены на несколько зон из-за различных особых характеристик почв.

Хозяйство находится в идеальном месте, и, обладая 2 500 га, производители смогли выделить наиболее подходящие почвы в 75 га для рождения вина Сассикайя. Это вино настолько великолепно, что оно получило свою собственную категорию D.O.C., которая полностью принадлежит только ему (D.O.C. Bolgheri Sassicaia). Это единственный пример в Италии, когда такой категорией полностью владеет один собственник.





Местный климат этой территории формируется благодаря близости к морю и окружающим её холмам, защищающих долину от северных ветров, и имеет основополагающее влияние на формирование правильного и здорового созревания винограда. Виноградные кусты, выращенные при использовании шпалерной системы, производят около 55-60 центнеров винограда с гектара. В процентном соотношении виноград делится на 85% сорта Каберне-Совиньон и 15% сорта Каберне-Фран. Сбор урожая обычно начинается до первой декады сентября. Ферментация алкоголя длится примерно 12-14 дней, за которой следует малолактическая ферментация, завершающаяся до конца октября.

**Сельскохозяйственное объединение С.И.Т.А.И.**

57022, Италия, пров. Ливорно, р. Болгери, пос. Ле Капанне, д. 27.

(SOCIETA' AGRICOLA C.I.T.A.I. Compagnia Italiana Terreni Allevamento e Impianti S.p.A. a socio unico. Loc. Le Capanne n/ 27, 57022 BOLGHERI (LI) ITALIA)

Тел.: (0565) 762003 / 762026, факс: (0565) 762017

info@tenutasanguido.com [www.tenutasanguido.com](http://www.tenutasanguido.com)





## LE MORTELLE

Хозяйство «Ле Мортелле» (Le Mortelle)  
г. Кастильоне-делла-Пескайя (Castiglione della Pescaia)

Хозяйство «Ле Мортелле» находится в географической области Тосканы Маремме (Maremma) недалеко от г. Кастильоне-делла-Пескайя (Castiglione della Pescaia). Ранее входило в состав региона Ла Бадьола, который уже при Леопольде II на картах в середине 17 века был отдельным регионом. Габсбург-Лотарингская династия, осушая малярийные районы г. Гроссето, изъявила желание отдать владения Бадьолы и Альберезе под разведения крупного рогатого скота.

Хозяйство принадлежит семье Антинори, которая с 1999 года работала на виноградниках и в новой винокурне с убеждением, что на земле, до сих пор наполненной итальянским духом виноделия и по максимуму посвятившей себя производству качественных вин, на этой земле должны рождаться вина, в высшей степени выражающие характеристики своего терруара.



В погребе хозяйства «Ле Мортелле» вы сможете приобрести вина и другие натуральные продукты собственного производства. Также возможны экскурсии и дегустации.

**ПРОДАЖА ПРОДУКТОВ ХОЗЯЙСТВА:**

С понедельника по пятницу с 10:00 до 13:00.

**ЭКСКУРСИИ В ПОГРЕБ ПО БРОНИРОВАНИЮ.**

Чтобы забронировать экскурсию, пожалуйста, обратитесь по контактам:

[visite@lemortelle.it](mailto:visite@lemortelle.it)

Тел.: (0564) 944003

Моб.: (347) 4610704

[www.antinori.it](http://www.antinori.it)



## ПОМЕСТЬЕ «АРДЖЕНТЬЕРА» (Tenuta Argentiera)

В поместье всегда уделялось особое внимание именно этому очаровательному месту, усиливая различными способами красоту и важность природы, которая полностью посвятила себя рождению винограда, из которого люди создают знаменитые красные вина. Всего поместье обладает 500-ми гектарами земли, из них 75 га отданы под виноградники, и все с категорией DOC и IGT Тоскана. Поместье Арджентьера самое близкое к морю из всех поместий с категорией DOC Болгери, а также это самое высокое поместье над уровнем моря, оно простирается от низовий до вершин холмов. Виноградники поместья окружены зарослями средиземноморского кустарника, полями, над которыми возвышается поместье. Его обрамляют вековые сосны и оливковые рощи, которые создают удивительный средиземноморский пейзаж, наполненный насыщенными ароматами.

### ВИНОДЕЛЬНЯ

Разрабатывая здание винодельни, архитекторы вдохновлялись постройками, характерными для тосканского побережья, среди которых здания Ливорно и Гроссето. В этих зданиях толстые стены, которые гарантируют естественную терморегуляцию в помещении. Виноград, прежде всего, проходит отбор вручную и гребнеотделитель в секциях, предназначенных для собранного урожая, затем он падает под тяжестью в винокурню, которая расположена под землёй. Это стальные баки для ферментации, в которых есть давальная машина, система орошения шапки и выжимки. Эффективная компьютеризированная система обеспечивает постоянную температуру, благодаря потокам горячей и холодной воды. В погребе очистки вина, где содержатся 1 200 бочек из французского дуба, поддерживается постоянная температура в 16 градусов. Здесь завершается процесс приготовления вина.

### Поместье «Арджентьера»

57024, г. Кастаньетто Кардуччи,  
ул. Веккья Аурелия, 410

(Via Vecchia Aurelia, 410 57024 Castagneto Carducci)

Тел.: (0565) 773176

[www.argentiera.eu](http://www.argentiera.eu)

TENUTA  
ARGENTIERA  
BOLGHERI





## Поместье «Бизерно» (Biserno)

Бизерно находится в западном регионе Тосканы в верхней части побережья Мареммы. Поместье расположилось среди холмов коммуны Биббона. Раньше здесь не производилось вино, но эти места граничили с территориями, которые обладают винодельческой категорией DOC Volgheri. Теперь виноградники Биббоны и Болгери встречаются на земле поместья «Бизерно», которые, по словам Людовика Антинори, «очень схожи с виноградниками Сент-Эмильона и Помроля». Вино «Бизерно» - это главное вино поместья и символизирует собой лучшее, что было достигнуто в виноделии поместья. Для этой марки вина отбирается с тщательностью ювелира только лучший виноград, который подобран из сортов Мерло, Каберне-Фран и очень незначительного количества Каберне-Совиньон и Пти-Вердо. «Бизерно» - это долголетнее вино с долгим вкусом, насыщенное, сложное и элегантное. Это возбуждающее вино, оно является отражением своего терруара и превосходного микроклимата побережья Верхней Мареммы.

### Поместье «Бизерно»

57020, ком. Биббона, пл. Антонио Грамши, 9

(Piazza Antonio Gramsci, 9, 57020 Bibbona)

Тел.: (0586) 671826

[www.biserno.it](http://www.biserno.it)



## RELAIS IL BISERNO



## ГАСТРОНОМИЯ

### ДЕГУСТАЦИЯ СЫРОВ

Сыроварня «Бусты»

56043, пров. Пиза, г. Фаулья, ул. Гульельмо Маркони, 10. (Caseificio Busti Snc di Busti Remo e S., Via Guglielmo Marconi 10, 56043 Fauglia (PI). P.I. (ИНН) 01227380506

Тел.: + 39 (050) 650565

Факс: + 39 (050) 659057

info@caseificiobusti.it    www.caseificiobusti.it



### ДЕГУСТАЦИЯ ОЛИВКОВОГО МАСЛА

#### «Фонте-ди-Фойано»

р. Кастаньето Кардуччи, пос. Фонте-ди-Фойано, д. 148. (Castagneto Carducci Loc. Fonte di Foiano, 148). Тел.: (0565) 766043; www.fontedifoiano.it

#### «Пьяноро»

57022, пров. Ливорно, ком. Кастаньето Кардуччи, пос. Коллине-ди-Сегалари (Colline di Segalari 57022 Castagneto Carducci (LI)  
Тел.: (0565) 763454; www.oliodipianoro.com

#### Ферма «Ла Черретелла»

Пров. Ливорно, ком. Кастаньето Кардуччи, пос. Ла Черретелла, 219. (Loc. La Ceretella, 219, Castagneto Carducci Livorno)  
За информацией обращаться к Микеле Бьянки по тел. (338) 9729890.  
www.cerretella.it





## ЕЖЕГОДНЫЕ САГРЫ (ТРАДИЦИОННЫЙ КУЛИНАРНЫЙ ПРАЗДНИК)

- САГРА КУЛИНАРНЫХ ПРОДУКТОВ ИЗ КАБАНА В Г. СУВЕРЕТО (Suvereto) - [www.suvereto.net](http://www.suvereto.net)
- САГРА «ТОРТЕЛЛО» (ФАРШИРОВАННАЯ ПАСТА) В Г. КАСТАНЬЕТО КАРДУЧЧИ (Castagneto Carducci) [www.costadeglietruschi.it](http://www.costadeglietruschi.it)
- САГРА «КАЧЬУККО» (ТРАДИЦИОННАЯ УХА) В Г. ДОНОРАТИКО (DONORATICO) [www.costadeglietruschi.it](http://www.costadeglietruschi.it)
- САГРА БИШТЕКСА В Г. ДОНОРАТИКО (Donoratico) [www.costadeglietruschi.it](http://www.costadeglietruschi.it)
- САГРА РЫБЫ В Г. ДОНОРАТИКО (Donoratico) [www.costadeglietruschi.it](http://www.costadeglietruschi.it)
- ПРАЗДНИК ДЖАЗА В БОЛГЕРИ (Bolgheri) В СЕНТЯБРЕ [www.bolgherijazz.com](http://www.bolgherijazz.com)
- ЛЕТНИЙ ПРАЗДНИК В Г. КАСТАНЬЕТО КАРДУЧЧИ (Castagneto Carducci) (РАЗЛИЧНЫЕ ВЕЧЕРНИЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ) [www.notteblucostadeglietruschi.it](http://www.notteblucostadeglietruschi.it)
- ПРАЗДНИК ОХОТНИКА В Г. КАСТАНЬЕТО КАРДУЧЧИ (Castagneto Carducci) [www.comune.castagneto-carducci.li.it](http://www.comune.castagneto-carducci.li.it)
- МУЗЫКА В БОЛГЕРИ (Bolgheri) [www.bolgherimelodyfestival.it](http://www.bolgherimelodyfestival.it)
- ПРАЗДНИК ДЕГУСТАЦИЙ В АПРЕЛЕ 2014 В Г. КАСТАНЬЕТО КАРДУЧЧИ (Castagneto Carducci) [www.costadeglietruschi.it](http://www.costadeglietruschi.it)
- БОЛЬШОЙ ПРАЗДНИК В НОЯБРЕ В Г. МАССА-МАРИТТИМА (Massa Marittima) [www.novembregrosso.it](http://www.novembregrosso.it)
- ПРАЗДНИК РЫБЫ ПАЛАМИТА (СКУМБРИЯ) В МАЕ В САН-ВИНЧЕНЦО [www.comune.sanvincenzo.li.it](http://www.comune.sanvincenzo.li.it)
- МОРСКОЕ ПАЛЬО (ЛОДОЧНЫЕ ГОНКИ) В Г. ЛИВОРНО (Livorno) [www.paliomarinaro.com](http://www.paliomarinaro.com)
- ПРАЗДНИК В Г. САССЕТЕ (Sassetta), САГРА И ЗАБЕГ НА ОСЛАХ В ОКТЯБРЕ [www.comunedisassetta.net](http://www.comunedisassetta.net)
- ПРАЗДНИК КЕДРА И ПАЛЬО (ЗАБЕГ С БОЧКАМИ) В БИББОНЕ (Bibbona) - [www.costadeglietruschi.it](http://www.costadeglietruschi.it)
- ПРАЗДНИК МОРСКОЙ ДЕВЫ МАРИИ (della Madonna del Mare). Религиозное шествие в г. Чечина-Маре и фейерверк 15 августа [www.cecnaviva.com](http://www.cecnaviva.com)
- САГРА ПРОДУКТОВ ИЗ ГРИБОВ В КАМПИЛЬЕ (Campiglia) [www.costadeglietruschi.it](http://www.costadeglietruschi.it)



## НАТУРАЛЬНЫЕ ПРОДУКТЫ

### «ТОСКАНСКИЙ-ОАЗИС» Биомагазин

Биомагазин предлагает натуральные сельскохозяйственные продукты с контролируемым процессом выращивания.

Здесь вы найдёте огромный выбор натуральных пищевых продуктов, косметики, а также книги и dvd-диски.

Все наши продукты подходят людям, которые соблюдают вегетарианскую или веганскую диеты, тем, у кого есть какие-то осложнения с пищеварением, а также тем, кто просто хочет питаться здоровой пищей!

### БИОМАГАЗИН «ТОСКАНСКИЙ ОАЗИС»

577022, г. Доноратико, ул. Аурелия Норд  
(Aurelia Nord 1/f, 57022 Donoratico)

Тел.: (0565) 773010

Факс: (0565) 773729

E-mail: [info@oasitoscana.it](mailto:info@oasitoscana.it)

[www.oasitoscana.com](http://www.oasitoscana.com)



# АРХЕОЛОГИЧЕСКИЕ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТИ

## Археологический парк Баратти (Baratti) и Популония (Populonia)

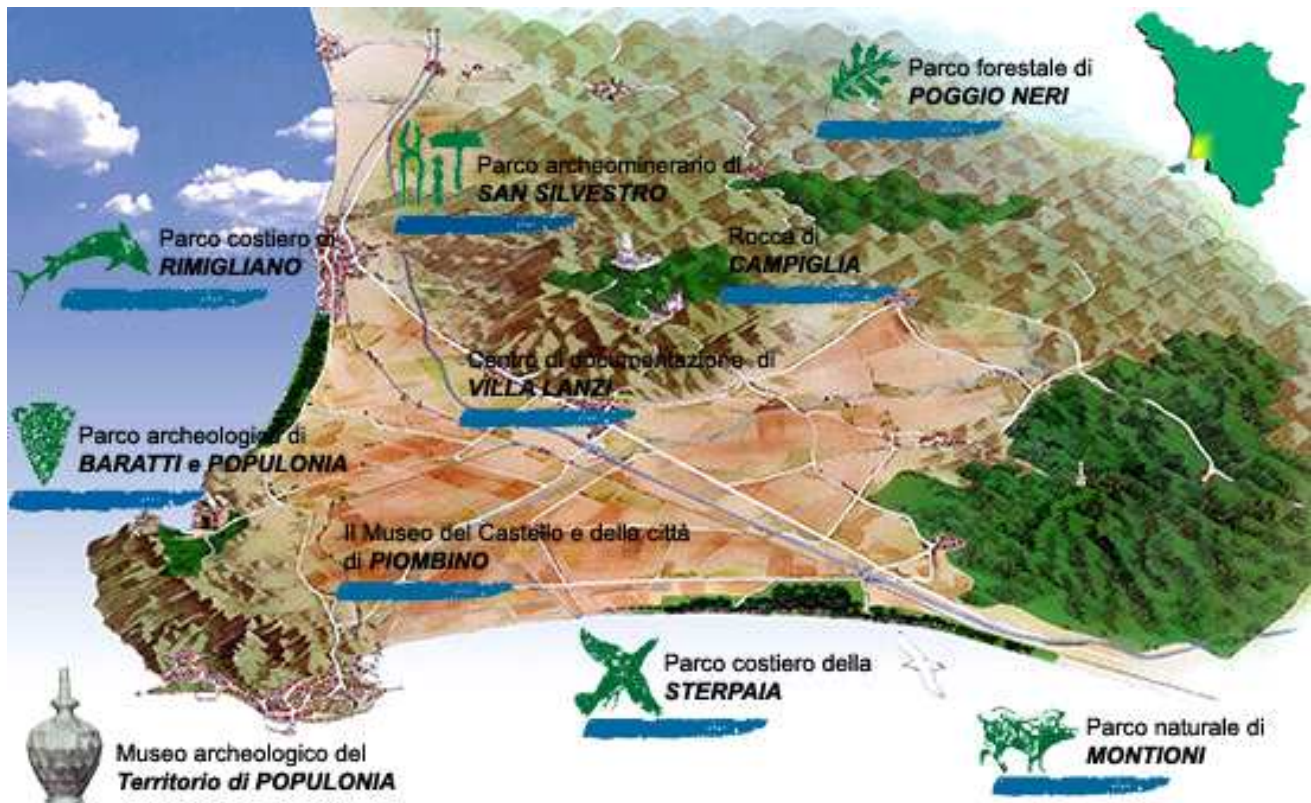
Территория Популонии особенно привлекательна для путешественников интереснейшими археологическими достопримечательностями, особенно связанными с историей этрусков, которые расположены здесь повсюду: от северо-востока и на запад до залива. С развитием археологического парка в Баратти и Популонии, была создана централизованная система по изучению истории этого древнего народа этрусков. Туристический Центр Св. Цербония (Centro Visite di San Cerbone) оснащен экранами и мультимедийными проекторами, где можно увидеть панорамы этрусской цивилизации в Популонии. Также есть Центр Экспериментальной Археологии (Centro di Archeologia Sperimentale), где изучаются античные изделия из керамика и камня и моделируются археологические раскопки. От самого моря, проникая вглубь материка, пробегая среди холмов, пролегают тропы, которые ведут путешественников к древним некрополям. Эти места окружает настоящая средиземноморская природа, величественно возвышающаяся над заливом Баратти. Для получения более подробной информации о парках, где много интересного и познавательного и для взрослых и для детей, вы можете обратиться в администрацию Нашего отеля или посетить сайт: [www.parchivaldicornia.it](http://www.parchivaldicornia.it)

Время посещения: круглый год

Контакты: Офис Бронирования «Парки Валь-ди-Корния», тел.: (0565) 226445.







## Экскурсии в парках долины Корнии (Val di Cornia)

В парки «Валь-ди-Корния» входят:

Археологический парк залива Баратти и Популонии (Baratti e Populonia);

Археологический музей территории Популонии (Populonia);

Археоминералогический парк Св. Сильвестра (parco di San Silvestro);

Прибрежный парк Стерпайя (Sterpaia);

Прибрежный парк Римильяно (Rimigliano);

Природный парк Монтиони (Montioni);

Лесопарк Поджьо-Нери (Poggio Neri);

Вилла Ланци, Центр документации;

Музей «Крепость и город» в г. Пьомбино (del Castello e della citta di Piombino);

Замок на горе в Кампилье (la Rocca di Campiglia).

# МУЗЕИ

В Ливорно родились такие известные художники как Амадео Модильяни и Джованни Фаттори, а школа Маккьяйоли (от итал. «пятно») нашла здесь вдохновение, благодаря духу, культуре и ярким цветам, которые свойственны этой земле. В музее Джованни Фаттори в г. Ливорно выставлены картины тосканских художников девятнадцатого и начало двадцатого вв. Здесь часто проходят и современные выставки, на которых можно ощутить связь с традиционным искусством ливорнской и тосканской живописи. На всей территории провинции Ливорно можно посетить многочисленные музеи различных направлений:

## **- г. Ливорно (Livorno)**

Галерея «Вотивные дары» (Ex Voto) тел. (0586) 579627 [www.santuariomontenero.org](http://www.santuariomontenero.org);

Еврейский музей (Ebraico) тел.: (0586) 896290 [www.moked.it/livornoebraica/servizi/museo](http://www.moked.it/livornoebraica/servizi/museo);

Провинциальный музей Истории тел.: (0586) 266711

[www.provincia.livorno.it/attivita/MUSEO/home.htm](http://www.provincia.livorno.it/attivita/MUSEO/home.htm); Муниципальный музей «Дж.Фаттори» (G. Fattori) - тел.: (0586) 808001 [www.pegaso.comune.livorno.it/index/](http://www.pegaso.comune.livorno.it/index/)

## **- г. Розиньяно-Мариттимо (Rosignano Marittimo)**

Муниципальный Археологический музей тел.: (0586) 724287

[www.comune.rosignano.livorno.it](http://www.comune.rosignano.livorno.it). Музей «П. Гори» (P. Gori) - тел.: (0586) 761938

[www.archiviotoscano.it](http://www.archiviotoscano.it); Музей Естественных Наук (Scienze Naturali) тел.: (0586) 767052

[www.musrosi.org](http://www.musrosi.org)

## **- г. Чечина (Cecina)**

Этрусско-Романский Археологический музей тел.: (0586) 680145

[www.comune.cecina.li.it/museo.archeologico](http://www.comune.cecina.li.it/museo.archeologico). Музей Жизни и Труда Северной Мареммы

(della Vita e del Lavoro della Maremma Settentrionale) тел.: (0586)769255. [www.ilcosmo.it](http://www.ilcosmo.it)

## **- г. Кампилья-Мариттима (Campiglia Marittima)**

Резиденция Претора (Palazzo Pretorio) тел.: (0565) 837201

[www.comune.campigliamarittima.li.it](http://www.comune.campigliamarittima.li.it). Музей Трудовой культуры (della Civiltà del Lavoro)

тел.: (0565) 852781 [www.comune.campigliamarittima.li.it](http://www.comune.campigliamarittima.li.it).

**- Болгери и Кастаньетто Кардуччи (Bolgheri e Castagneto Carducci)**

Музей Меню тел.: (0565) 762007

Дом Кардуччи тел.: (0565) 763624/765032

**- Пьомбино и Популония (Piombrino e Populonia)**

Музей Моря тел.: (0565) 225196 [www.biomare.it](http://www.biomare.it)

Археологический музей территории Популонии тел.: (0565) 226445

[www.parchivaldicornia.it](http://www.parchivaldicornia.it)

Музей «Крепость и Город» (del Castello e della Citta') тел.: (0565) 226445

[www.parchivaldicornia.it](http://www.parchivaldicornia.it)

Этрусский музей «Гаспарри» (Gasparri) - тел.: (0565) 29510

**- г. Суверето (Suvereto)**

Художественный музей куклы (della Bambola) тел.: (0565) 829923

[www.comune.suverete.li.it](http://www.comune.suverete.li.it)





# ПРИРОДНЫЕ ПАРКИ

## **Оазисы фауны Всемирного фонда дикой природы**

Недалеко от нашего отеля, окруженный современными дорогами и постройками, находится настоящий оазис для птиц, сформированный солёными лагунами и пресными водами территории Боттагоне (Bottagone). Парк открыт для посещения с 1 сентября по 31 мая по СУББОТАМ и ВОСКРЕСЕНЬЯМ с 9.00 утра до 14.30 дня без предварительного бронирования. С 1 мая по 31 мая послеобеденные часы посещения парка сдвинуты до 15.00. В июле-августе посещение по средам с 8.30 утра. Для фотографов и орнитологов в некоторые периоды возможно посещение и в другие часы, которые необходимо согласовать с дирекцией для выполнения необходимых формальностей. Посещение этого парка будет особенно интересно детям и подросткам, так как они смогут участвовать в процессе кормления птиц во время научных исследований. Также возможны экскурсии по оазису на велосипедах с минимальным количеством участников. В любом случае, оазис можно посетить по вышеуказанному расписанию, непосредственно приехав в парк. Обратившись в администрацию отеля, вы получите всю необходимую информацию о том, как добраться до оазиса. Время посещения: круглый год. Контакты: Директор Природного парка «Оазисы WWF» синьор Паоло Полити, тел. (334)7584832 или (0565) 224361, e-mail: ortibottagone@wwf.it. Адрес: 57025, пров. Ливорно, г. Пьомбино, р. Торре-дель-Сале, 6700 км, ул. Провинчале 40 Геодетика, Туристический Центр, вход в Оазис. (Strada Prov.40 Geodetica, km 6.700. Loc. Torre del Sale 57025 Piombino (LI)).

## **Прибрежный парк Римильяно (Rimigliano)**

Расположенный в западной части побережья, парк раскинулся на 120 гектарах земли. По большей мере это натуралистический парк, хотя вдоль берега до сих пор ещё просматриваются средневековые башни для морской навигации, среди них есть и современные башни. Здесь хорошо сохранились прибрежные дюны с первичной растительностью и, протянувшиеся за ней, средиземноморские кустарники. Когда-то частью этого парка было озеро Римильяно (Rimigliano), которое было высушено в 19-начале 20 вв. Помимо любования красивыми пейзажами, при посещении этого парка исследовательский интерес представляет собой изучение античных водных зон долины Корния: болот и прибрежных озёр. [www.parchivaldicornia.it](http://www.parchivaldicornia.it) Тел. Офиса: (0565) 226445.

**Пристанище фауны в Болгери:** Эта зона это настоящая сокровищница и первый приют для животного мира WWF, образованный в Италии, имеет важнейшее международное значение. С ноября по май эту территорию посещают тысячи морских птиц. Водные пространства Болгери расположены среди густого соснового леса, широких диких пляжей, заполненных дюнами, и пересыпями между островами и морем. Красоту этого пространства можно созерцать из специальных кабин для наблюдения, сделав там остановку для отдыха, или с различных переходов над водой. [Www.wwf.it/oasi/toscana/padule\\_di\\_bolgheri](http://Www.wwf.it/oasi/toscana/padule_di_bolgheri). Тел. (334) 7584832. Адрес: 57022, г. Кастаньето Кардуччи, 269,4 км, ул. Веккья Аурелия, 39. (SP 39 Vecchia Aurelia, km 269,400 57022 Castagneto Carducci).

**Биогенетический парк Томбол:** Томболо или перейма это низкая и узкая полоса наносной части суши из песка или гальки, отделяющая сушу от моря, она образуется под действием прибойного потока. Эти переимы представляют собой длинные преграды перед дюнами, они покрыты густой растительностью, которая тянется вглубь материка. Томболо это типичная прибрежная экосистема для этих мест, к тому же она защищает культивируемые земли от морских ветров. Биогенетический природный парк Томбол в Чечине (Riserva natural biogenetica dei Tomboli di Cecina) простирается на 15 км. В парке произрастает один из самых красивейших лесов Италии, наполненный богатой и разнообразной растительностью, которая изменяется по мере того как леса углубляются вглубь материка от моря. Офис Биоразнообразия в г. Чечине (Biodiversita' di Cecina): 57023, пров. Ливорно, г. Чечина, ул. Рима, д. 3. (Via Roma, 3, 57023 CECINA LI). Тел.: (0586) 84220. E-mail: [utb.cecina@corpoforestale.it](mailto:utb.cecina@corpoforestale.it)



### **Парк Сан-Сильвестро (San Silvestro)**

Этот парк погружен в атмосферу, где человек на протяжении веков сталкивался с дикой природой в поисках ценных минералов, где много лесов и свойственной тосканскому побережью растительности, где великое разнообразие флоры и фауны. По большей части парк характеризуется следами добычи свинца, меди и серебра, начатой здесь уже в 7 веке до нашей эры, впрочем, которая до сих пор продолжается. Удобный маршрут поведёт вас по местам социальной и экономической активности местного населения, где будут показаны местные кулинарные традиции, промышленные и металлургические предприятия средневековой цивилизации. [www.parchivaldicornia.com](http://www.parchivaldicornia.com). Тел. Офиса бронирования: (0565) 226445.

### **Парк Маккья-делла-Магона (Macchia della Magona)**

Море зелени, которое простирается на более чем 1 600 гектарах земли. Это национальная зелёная парковая зона, которая когда-то служила резервом леса. Открытый для посещений круглый год, этот парк это идеальное место для туристических и спортивных путешествий. В парке разработано шестнадцать маршрутов в радиусе в 50 км, которые пролегают по типичной тосканской местности, где много густой и разнообразной растительности. Среди маршрутов: пешеходные маршруты, прогулки на лошадях и горный велосипед. Тел.: (0586) 672226. [www.comune.bibbina.livorno.it](http://www.comune.bibbina.livorno.it)

### **Природный парк Мыса Фальконе (Punta Falcone)**

В расположенном между заливами Саливоли (golfo Salivoli) и Каламореска (golfo di Calamoresca), парке Мыса Фальконе, который является входом в парк Баратти-Популония (Baratti-Populonia), пролегают десятки маршрутов по местам природных, водных, исторических и пейзажных достопримечательностей. Парк Мыса Фальконе, богатый растительностью, где живут колонии чаек и бакланов, расположен в крайней части мыса Пьомбино. Отсюда, через длинный пляж, бухту Сан Квирико (Cala San Quirico) и лагуну Фей (Buca delle Fate), маршруты достигают залива Баратти. А на самой высокой точке вырисовываются Астрономическая Обсерватория и небольшой музей, где хранятся находки времён Второй Мировой Войны. Тел.: (0565) 42194. [www.associazionemicrocosmo.it](http://www.associazionemicrocosmo.it).



## **АСТРОНОМИЧЕСКАЯ ОБСЕРВАТОРИЯ В ПЬОМБИНО**

Любители астрономии г. Пьомбино создали ассоциацию волонтеров, которые занимаются популяризацией астрономии. Весь доход от деятельности ассоциации распределяется на финансирование работы обсерватории и обновление научных приборов. Финансируется ассоциация благодаря средствам, которые оставляют посетители



обсерватории, денежным квотам входящих в ассоциацию участников и денежным средствам, которые выделяются общественными организациями или частными лицами на организацию культурных мероприятий. Ассоциация разделена на несколько отделов, которые плотно заняты в деятельности обсерватории. Главный отдел Ассоциации это, конечно, отдел популяризация астрономии. Ассоциация, работая круглый год, разделяет свою деятельность на зимний и летний периоды. Зимний период, в основном, посвящён популяризации астрономии среди школьников и студентов. Из-за частых случаев, когда погода не благоприятствует наблюдениям, Ассоциация большая часть времени уделяет теоретической работе. Это и курсы для новичков и продвинутых и участие в национальных проектах, например, «Неделя Научной Культуры». В летний же период все силы и внимание уделяются широкой публике: индивидуальные посетители, группы туристов, случайные посетители и т.д. В этот период широкой публике предлагаются различные открытые мероприятия: дни открытых дверей в обсерватории, где можно потрогать астрономический инструмент; вечера «астронаблюдений на площади», где наука увлечёт даже самого рассеянного пешехода; вечера в таких местах как природные парки и т.д.; в местах большого скопления туристов (кемпинг, гостиничный комплекс, ресторан и т.д.).  
Время посещения: с июля по сентябрь по пятницам, с октября по июнь по бронированию.  
Адрес: г. Пьомбино (Piombino). Контакты: синьор Паоло Вольпини, моб. (320) 4126725, [www.astropiombino.org](http://www.astropiombino.org).

# МОРЕ И ОСТРОВА

Национальный парк Тосканского Архипелага самый крупный морской парк в Европе. Его территория занимает 56 766 гектаров моря и 17 887 гектаров земли. В Тосканский Архипелаг входят семь основных островов и ещё несколько небольших островов и скал: Формике-делла-Дзанка, Ольера, Скала-делла-Трилья, остров Корбелла, острова Джемини, остров д'Ортано, остров Топи и скала в Портоферрайо у Эльбы; острова Каппа у острова Джильо; остров Скарпа и остров Скола у острова Пьяноза; остров Перайола у острова Капрая; скала Африка у острова Монтекристо, острова Палмайола и Черболи в проливе Пьомбино. Семь главных островов архипелага это семь жемчужин диадемы, которую, по легенде, потеряла Венера, купаясь в чистых водах Средиземноморья.

[www.islepark.it](http://www.islepark.it) [www.arcipelago.turismo.toscana.it](http://www.arcipelago.turismo.toscana.it) [www.toremар.it](http://www.toremар.it)



## Острова

Когда Венера купалась в пенистых водах Тирренского моря, диадема, которая красовалась у нее на голове, порвалась, и жемчужины рассыпались по морской глади, образовав семь островов Тосканского Архипелага. Так легенда красиво повествует о сотворении парка, который сейчас является самым крупным морским парком в Европе с более чем 60 000 га моря вокруг островов Капрая, Джаннутри, Горгона, Монтекристо и Пьяноза и 18 000 га земли, среди которой и земля самых крупных островов Эльбы и Джильо. Семь остров, объединенные одним морем, но сильно отличающиеся друг от друга, благодаря бесчисленным цивилизациям, которые одна за другой сменялись на этих лоскутках земли, где когда-то пересекались торговые и военные морские пути, из-за чего острова часто претерпевали вторжения и грабежи чужими народами, которые, несомненно, оставили здесь неизгладимые следы своего пребывания. [www.portale-elba.it](http://www.portale-elba.it)

### ***КАК ДОБРАТЬСЯ ДО ОСТРОВОВ:***

Вы можете добраться до острова Эльба на катере из порта Пьомбино, который находится в 30-ти мин. езды на автомобиле от нашего отеля.

Судоходные компании: Моби Лайнс, Торемар, Блу Неви.

В разгар сезона катера выходят из Пьомбино в Портоферрайо каждый час. На остров Пьяноза катера отправляются с острова Эльба и из г. Сан-Винченцо в летний период. На о. Капрая катера отправляются из Ливорно и Сан-Винченцо. На острова Джильо и Джаннутри из порта Санто-Стефано.

**Остров Эльба вспоминает императора Наполеона Бонапарта в течение целых 10 месяцев в году праздниками, шествиями и различными мероприятиями в память о его пребывании на острове.** Для жителей острова Наполеон был великим реформатором, а его пребывание значительно изменило жизнь на острове. С мая 2014 года и до февраля 2015 года проследуют друг за другом праздничные события разных жанров, о которых мы вам обязательно расскажем, как только появится точная информация. 10 месяцев культурных событий, которые расскажут вам обо всех этапах заключения Наполеона, начиная с момента его высадки с лодки на остров, и далее о том, как он провёл день своего рождения на острове, о приезде его сестры и других моментах его пребывания на о. Эльба.

### ***Прогулки на лодке и парусная школа***

Компания «Юго-Запад» (La Sud Ovest) была создана в 1998 году в г. Сан-Винченцо. С апреля 2000 года компания создала при парусной школе пункт аренды парусных и моторных лодок, избранных итальянских и международных марок. Лодочный парк состоит из парусной лодки «Элан 40», новинки 2002 года судостроительной компании «Элан», элегантной парусной лодки «Сан Одиссей 34.2», «Каталины 320» и «Каталины 34 Мк II». Компания находится в порту Саливоли (Marina di Salivoli) в Пьомбино. Благодаря удачному расположению этого морского порта, можно быстро добраться до островов Эльба, Капрая, Джильо, Джаннутри, а также до Корсики и Сардинии.

Адрес: 57027, пров. Ливорно, г. Сан-Винченцо, пл. делла Виттория, 13.

(Piazza della Vittoria, 13, San Vincenzo 57027 (Livorno))

[sudovest@sudovest.com](mailto:sudovest@sudovest.com)



### **Экскурсии на лодке**

Центр Подводного плавания «Баратти Дайвинг» предлагает вам прогулки на катере, погружения в воду, снорклинг и мини-круизы в заливе Баратти и на острова Эльба и Капрая.

Время экскурсий: летний сезон.

Контакты: Таня и Лука, Центр Подводного плавания, моб. (320) 7013519.

## **ПЛЯЖИ**

Море с прозрачной морской водой и сочным изумрудным цветом, плавно переходящим в глубокий тёмно-синий, было удостоено Голубым Знаменем Европейского Союза, которым награждаются побережья за их чистые воды и за качественное обслуживание. Здесь пляжи непрерывно тянутся вдоль территории в 90 км. От Ливорно и вниз по побережью до Пьомбино чередуются города, один красивее другого: Кастильончелло, Кверчанелла, Розиньяно, Вада, Чечина, Биббона, Марина-ди-Кастаньето, Сан-Винченцо. Пляжи с белым песком Сан-Винченцо и Баратти сменяются пляжами с темным песком Марины-ди-Кастаньето, Биббоны и Чечины и рифами, изрезанными ветрами, где глубокое и богатое рыбой дно. Здесь много возможностей для морских прогулок на яхтах, благодаря многочисленным оснащённым туристическим портам.









# МОРСКИЕ ПОРТЫ

- Антиньяно Пирс Ливорно
- Залив де'Медичи Туристический порт Розиньяно Солвей
- Кастильончелло север Причал Кастильончелло
- Кастильончелло юг Причал Кастильончелло
- Гавань Доноратико Линия буйков Порт Марина-ди-Кастаньето
- Устье Чечины Внутренний порт Чечина
- Порт Марина-ди-Саливоли Туристический порт Пьомбино
- Пирс Арденца Туристический мол Ливорно
- Назарио Сауро Внутренняя гавань Ливорно
- Внутренний порт Кьома Причал Ливорно
- Внутренний порт Чечина Порт Чечина
- Внутренняя гавань Портиччоло - Пьомбино
- Порт Баратти Этрусский Рейд Линия буйков Пьомбино
- Порт Пьомбино Торговый порт Пьомбино
- Порт Медичей Туристический порт Ливорно
- Кверчьанелла Внутренний порт Ливорно
- Этрусский Рейд Каппелли Пьомбино
- Розиньяно Солвей Внутренняя Гавань Розиньяно Солвей
- Россана Пристань Розиньяно порт
- Сан-Винченцо Туристический порт Сан-Винченцо
- По маршрутам этрусков Пьомбино
- Вада Торговый порт Розиньяно порт.
- Яхт-клуб в Ливорно Туристический порт Ливорно



# СПОРТ

Наш Отель «Томболо Талассо» расположен у моря, которое благоприятствует водным видам спорта, таким как дайвинг, рыбная ловля, сёрфинг и плавание на парусных лодках. А где заканчивается море, там открываются безграничные возможности созерцания красивейших средиземноморских пейзажей. Среди активных видов спорта и отдыха недалеко от нашего Отеля: поездки на лошадях, теннис, пешие прогулки, трекинг, горный велосипед, наблюдение за птицами и охота.

Наш Отель «Томболо Талассо» - идеальное место для тех, кто любит гольф. Недалеко от Отеля расположены 4 поля для гольфа. Для клиентов нашего Отеля посещение этих площадок предусмотрено на специальных и выгодных условиях.

Далее вы можете ознакомиться со списком разного рода отдыха на территории поблизости от Отеля. За более подробной информацией вы всегда можете обратиться в Администрацию.



## **ВОДНЫЕ ВИДЫ СПОРТА**

**Обучение плаванию, бассейн, водный велосипед, развитие плавательных навыков у детей, аквагимнастика.**

### **Публичный бассейн в Чечине**

Адрес: 57023, г. Чечина, ул. А. Моро, 10

(Via A. Moro 10, 57013 Cecina Cecina)

Открытые дорожки для публичных посещений: понедельник и вторник 9.30-17.30; четверг и пятница 20.00-22.30; среда 9.30-21.00; суббота 9.30-20.00.

Тел.: (0586) 630226.

### **Ассоциация «Друзья по плаванию» в г. Сан-Винченцо (Amici del Nuoto)**

Адрес: Сан-Винченцо, дер. Альбатрос

(Village Albatros San Vincenzo)

Тициано ди Тонно

Тел.: (327) 9734289.





## Спортивная рыбная ловля

МАРКО МЕЛОНИ организует в Пьомбино рыбную ловлю и мини-круизы на своём катере.

Максимально 4-5 человек в день или на несколько дней.

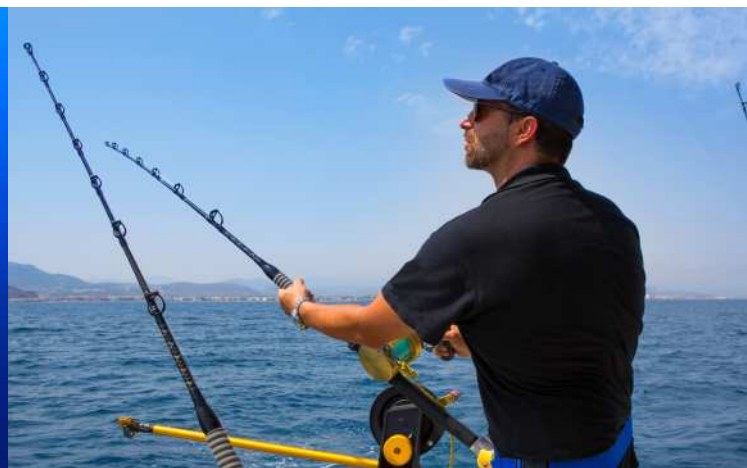
marcomeloni@marcomeloni.it

Моб.: (333) 6408234. www.marcomeloni.it

МАТТЕО РИГАЛИ- эксперт по рыбной подводной охоте, большой знаток острова и всех секретов окружающего его моря, специалист во всех видах морской рыбалки, с многолетним опытом рыбной ловли в этих водах, знаток бесчисленных, наполненных рыбой, морских глубин. Он живет на острове Эльба, постоянно выходит в море и прекрасно знает все его привычки... Для связи с ним необходимо обратиться в туристическую ферму «Иль Термине», о. Эльба, Рио Марина. (Agriturismo “Il Termine” - Rio Marina Isola d'Elba (LI) Тел./Факс: (0565) 931113, моб.: (338) 1426277. info@agriturismoiltermine.it

## Подводные погружения и курсы дайвинга

Центр подводного плавания «ЛАЗУРНЫЙ ДАЙВЕР» (Azzuro Diver's) расположен на ул. Де Гаспери (De Gasperi), идущей вдоль побережья, в конце Туристического Порта в очаровательном местечке Лазурный Порт (Porto Azzuro) острова Эльба. Вам покажут самые удивительные по красоте лагуны и глубоководные места острова Эльба, самого крупного среди островов Тосканского Архипелага. В центре работают профессионалы, которые гарантируют вам высокое обслуживание и максимальную ответственность. Адрес: 57036, о. Эльба, порт Аццуро, ул. Альчиде де Гаспери, 16/18. (via Alcide De Gasperi, 16/18, 57036 Porto Azzurro Isola d'Elba (LI) Тел./Факс: (0565) 920289. info@azzurodivers.com Моб.: (333) 9878425.



БАРАТТИ ДАЙВИНГ находится в порту Баратти, всего в нескольких метрах от причала. Здесь находится большая парковка, которая позволяет посетителям хранить спортивные принадлежности. Центр, недавно отреставрированный, предлагает широкий спектр услуг: отдых в тени под пляжными зонтами, душ, купание, мойка и хранение оборудования.

Время посещения: летний сезон.

Адрес: Баратти (Baratti) 15 км от нашего отеля.

Контакты: Центр подводного плавания, Таня и Лука, моб. (320) 7013519.

### **Курсы Виндсёрфинг&Катамаран**

В парусной школе клуба «Тутун» в Сан-Винченцо проходят курсы управления двухкорпусным судном катамараном, курсы виндсерфинга для начинающих и более опытных. Длительность курсов разная. Курсы разделяются по возрастной категории и по уровню мастерства. Также клуб «Тутун» предлагает посетителям как индивидуальные так групповые мастер-классы, которые проводят опытные инструкторы. В клубе есть возможность посещения отдельных мастер-классов, которые входят в курсы для групп, и бронирования индивидуальных мастер-классов. Однако проведение мастер-классов строго зависит от погодных условий, которые оцениваются инструкторами безоговорочно для обеспечения безопасности. В клубе также есть курсы для детей от 9 до 13 лет.



### **Курсы Сёрфинга «На волне» (da Onda)**

Также находится при клубе «Тутун» в Сан-Винченцо  
Время посещения: с 1 мая по 20 октября.

Адрес: г. Сан-Винченцо, 8 км от нашего отеля.

Контакты: TUTUN CLUB, г. Сан-Винченцо, синьор Дучньо, моб. (338) 5430159. [www.tutunclub.it](http://www.tutunclub.it)

### **Аренда велосипедов и горных велосипедов**

Центр «Вело-Спорт Даниелы Улисси» (Ciclo Sport Ulissi Daniela). Продажа Ремонт Аренда.

Адрес: 57024, пров. Ливорно, г. Доноратико, ул. Аурелия, д. 25.  
(57024 Donoratico (LI) 25, via Aurelia)  
Тел.: (0565) 777149. Расстояние от отеля: 500 м

### **Площадки для тенниса**

«Теннисный клуб» в Доноратико (Circolo Tennis). Адрес: 57024, пров. Ливорно, г.

Доноратико, ул. дель Фоссо, д. 25.  
(57024 Donoratico (LI) 25, via Del Fosso)  
Тел: (0565) 777717. Расстояние от отеля: 2 км

### **Охота в резервации**

Обращаться в замок Герардеска (Castello della Gherardesca)

Тел.: (0565) 763626.  
Факс: (0565) 765910.

Castello.castagneto@etruscan.li.it

### **ПРОГУЛКИ НА КВАДРОЦИКЛАХ:**

Экскурсии на полдня по местным красотам: по тропам и лесам, по этрусскому побережью. А тем более на квадроциклах это захватывающее приключение! Маршрут проходит по открытой и нетронутой территории: по холмам, по лесам, которые так и ждут, чтобы их рассекали, бороздили, раскрывали их секреты, а как это сделать лучше, чем на квадроциклах, ведь, эмоциональная поездка на них захватывает дух. (Доступно от 16 лет). Компания «БУСТЕР НОЛЕДЖЬО»

Джузеппе Микеланьоли

Адрес: 53031, пров. Сиена, г. Казоле д'Эльза, пос. Монти, 16.

(Localita' Monti 16 53031, Casole d'Elba (SI)

Моб.: (335) 6311596.

Факс: (0577) 948381.

E-mail: info@quad-incentives.it





### **Маршруты альпинизма (Cai)**

Адрес: 57123, г. Ливорно, ул. С. Фортуната, д. 31. (Sezione di Livorno, via S.Fortunata 31, 57123 LIVORNO (LI). Тел.: (086) 897785. Факс: (0586) 897785. Livorno@cai.it

### **Горный велосипед**

Вело-клуб A.S. Mountain в г. Чечина  
Адрес: 57023, пров. Ливорно, г. Чечина, почт. ящ. 147. (Casella Postale 147, 57023 CECINA (LI). Тел.: (329) 6503965.  
Факс: (0586) 662301. Info@mtb-cecina.it

### **Руководство горный велосипед**

Mr. Thomas - 348.3157201

Mr. Mario Sandrini - 328.7463068

### **Стрельбищные полигоны (Poligoni di Tiro)**

Адрес: 57100, г. Ливорно, пл. Барьера Гарибальди, д. 6, Филиппи Пьеро.  
(LIVORNO, Filippi Piero, 57100, P.zza Barriera Garibaldi 6)  
Тел.: +39 (0586) 425605.  
Расстояние от отеля: 60 км





## КОННЫЙ СПОРТ

Курсы: начальные курсы для детей и взрослых по первому общению с пони и лошадьми; уроки верховой езды с инструктором, начиная от нулевого уровня и до уровня езды с препятствиями, как на лошадях школы, так и на лошадях превосходной английской чистокровной породы. Стоимость урока длительностью около часа в среднем 20 евро, возможны какие-то скидки для детей и для комплекса уроков.

Прогулки на лошадях: вместе с инструктором по берегу моря, по сельской местности или по территории с типичной средиземноморской природой. Стоимость аренды лошади зависит от количества участников и маршрута от 20 до 40 евро в час с человека.

### **Манеж «Спероне» (Lo Sperone)**

Адрес: 57022, г. Марина-ди-Кастаньето, местн. Олмаиа.  
(Loc. Olmaia, 57022 Marina di Castagneto)

Экскурсии, прогулки на лошадях в сосновом бору, пони для детей, пансионат для лошадей.

Тел.: (347) 7581012, (333) 5214482.

Lokri78@alice.it





## Экскурсии трекинг

В разгар сезона вы можете, забронировав заранее, назначить экскурсии через Ассоциацию Гидов Этрусского Побережья, которая проводит экскурсии в провинциях Ливорно и Тосканы. Гиды из этой Ассоциации смогут сопровождать вас по маршрутам на близкие расстояния от Отеля, которые раскроют Этрусское Побережье во всей его красоте. Среди маршрутов, которые мы вам предлагаем, есть археологический маршрут-трекинг длительностью 3 с половиной часа с посещением Некрополя в гротах (Necropoli delle Grotte), монастыря в Сан Квирико (Convento di San Quirico), улицы Романеллы (via della Romanella) и маршрут-трекинг по кустарниковой территории и побережью длительностью 3 часа с посещением Популонии Альта (Populonia Alta) и Залива Фей (Buca delle Fate). Время посещения: с середины июня до начала сентября. Контакты: <http://www.guidecostaetrusca.it/> e-mail: [guidecostaetrusca@yahoo.it](mailto:guidecostaetrusca@yahoo.it) Элеонора (327) 8361651, Сильвия (389) 9578763.

## Некоторые маршруты поблизости:

Сосновый бор и селение Бандита пешком или на велосипеде.

Маршрут: Марина-ди-Доноратико проспект Кавалледжери Бандита Сельскохозяйственная компания Парадизо Марина-ди-Доноратико. Расстояние 22 км. Тип дороги: асфальт и утрамбованный грунт. Перепады высот: незначительные. Характеристики маршрута: несложный маршрут по асфальтовой дороге и утрамбованному грунту, достаточно ровный, подходит всем. Лучше всего подходит простой городской или классический велосипед. Однако не рекомендуются велосипеды для трассы в связи с многочисленными грунтовыми участками.

*Маршрут начинается из центра г. Марина-ди-Доноратико, прямо от здания агентства недвижимости «Тоскана Маре», далее нужно заехать на проспект Италии (il viale Italia) по направлению к г. Кастаньето Кардуччи. После 1,4 км (парк Каваллино Матто слева) вы подъезжаете к гостинице «Иль Пино» (il Pino), далее по дороге направо, которая приведёт вас к большой аллее с деревьями по бокам (viale dei Cavalleggeri). Затем вы проезжаете по утрамбованному грунту и после 1,4 км езды вы достигаете старых закрытых ворот. Здесь нужно повернуть налево и далее следовать по грунтовой дороге 900 метров до перекрёстка, повернуть направо и продолжить путь по дороге ещё 300 метров до конца. Доехав до асфальта, перед виадуком нужно держаться правой стороны, параллельно автомагистрали Аурелия (южное направление), далее нужно пересечь второй виадук, и вы прибываете, после 1,7 км езды (с начала асфальтовой дороги), к проспекту, с деревьями по бокам, который приведет вас к клубу «Мед». Здесь нужно повернуть направо, проехать 100 метров и повернуть налево в направлении к Олмайе. После 400 метров езды вы подъедете к воротам, здесь нужно повернуть налево и после 200 метров (перед въездом в туннель под автострадой) повернуть направо на очаровательную улочку, которая через 2,4 км приведет в фаунистический центр сельскохозяйственной компании «Парадизо». С этого момента, после посещения центра, начинается обратный путь, который пролегает по той же дороге до первого виадука, который вы встретили по пути сюда. Здесь, вместо того чтобы заехать на грунтовую дорогу, нужно въехать на дорогу слева и ехать по ней 300 метров, затем повернуть налево на грунтовую дорогу (здесь крутится педалями без труда). Через 2,1 км езды дорога пересечёт селение Бандита, проедете семь сельских домов до соединения дороги с улицей Марина с деревьями по бокам. Через 4 км вы вернётесь в пункт отправления в г. Марина-ди-Доноратико.*

## Велосипедная дорожка

В нашем районе есть пешеходная и велосипедная дорожка, которая соединяет, пролегая по переходу железнодорожной линии Ливорно-Рим, округ Доноратико с округом Марина региона Кастаньетто-Доноратико. Дорожка, длиной в два с половиной км, проходит по красивой местности, по проспекту Кавальеров (viale dei Cavalleggieri), посреди роскошных сосен, и продолжается по очаровательной сельской местности вдоль оливковых рощ и в конце приводит к Вокзальной площади (piazza della Stazione).

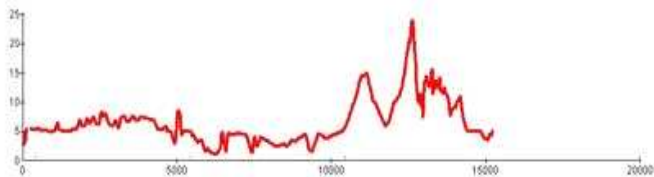
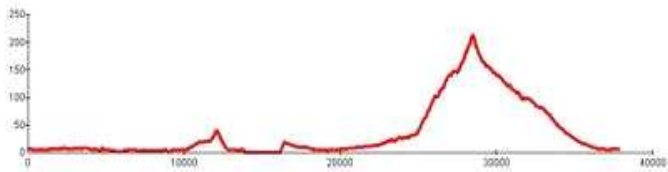
## Тропа Мельниц -трекинг

Отправление: из г. Кастаньетто Кардуччи, стоянка спортивного лагеря.

Маршрут: протяжённость около 5 км. Длительность маршрута: около 2,5 ч. Уровень сложности: маршрут характеризуется в основном как напряженный на последнем этапе из-за высотных перепадов пересекаемой местности. Характеристики: маршрут № 1, это маршрут «мир флоры и фауны», хотя по пути вам встретятся также и исторические достопримечательности. После около 1 км путешествия вы увидите мельницу Ротоне (Mulino del Rotone). Эта мельница самая древняя на территории региона г. Кастаньетто Кардуччи, она появилась здесь благодаря многочисленным водным источникам в горах. Недавно эта мельница была реконструирована с точностью и тщательностью, сохранив свой первоначальный облик. Далее, выше по дороге, находятся развалины мельниц Меццо (mulino di Mezzo) и Чима (mulino di Cima). По пути маршрута вам встретятся, помимо многочисленных угольных шахт, два старинных красивых моста из камня, которые были сооружены в прошлом веке, но по ним до сих пор проходит акведук: Верхний мост (Ponte di Sotto) и Нижний мост (Ponte di Sopra). Территорию отдыха вы достигнете через 1 км после Верхнего моста. А вокруг развалин «Цветок» (La Fiora) вы можете насладиться красотой источника, который называется «Пузыри графа Пьеро» (Bolla del Conte Piero), после чего вы подойдете к перекрёстку в конце маршрута. Теперь вы можете выбрать маршрут № 1, вернувшись по дороге до г. Кастаньетто Кардуччи, маршрут № 3, который ведёт до г. Сан-Карло, или вернуться назад по той же дороге, по которой вы следовали сюда, до Кастаньетто Кардуччи.



## Маршрут в 19 км от Отеля



## Маршрут в 15 км от Отеля



### **Маршрут в 19 км от Отеля г. Сан-Винченцо: по следам этрусков.**

*Сан-Винченцо Баратти Кампилья-Мариттима Сан-Винченцо*

Пункт отправления и прибытия: г. Сан-Винченцо.

Протяжённость: 40,5 км.

Перепад высот: 275 м.

Тип дороги: асфальт.

Уровень сложности: средний.

Особенности: единственный достаточно сложный этап маршрута это подъем у Кампильи (Campiglia). Рекомендуемые остановки находятся у залива Баратти (Golfo di Baratti) и, для любителей термальных источников, у тёплого озера Калидарьо в Вентурине (lago del Calidario di Venturina). Также можно посмотреть хорошо сохранившееся предместье Кампилья (Campiglia) на Этрусском Побережье. В летний период на улице Принцесса (via Principessa) может быть достаточно плотное автомобильное движение. Возможные варианты расширения маршрута: от внутреннего порта в Баратти можно подняться на гору Популония (Rocca di Polulonia). Для этого нужно проехать на велосипеде 2 км, поднимаясь в гору, иногда встречаются участки довольно напряженные, но вложенные усилия стоят того: вам откроется потрясающей красоты панорама, которой вы можете насладиться с высокого мыса Пьомбино. Вместе с этим дополнительным восходом протяженность маршрута 45 км, перепад высот - 460 м.

### **Маршрут в 15 км от Отеля. Сан-Винченцо: море этрусков.**

*Сан-Винченцо Римильяно Залив Баратти*

Пункт отправления: Сан-Винченцо.

Пункт прибытия: Баратти

Протяжённость: 15,5 км (только туда).

Перепад высот: незначительный.

Тип дороги: асфальт и утрамбованный грунт.

Уровень сложности: лёгкий.

Особенности: маршрут интересен красивейшими пейзажами и богатой природой, так как проходит по Природной Резервации в Римильяно (Rimigliano) и вдоль залива Баратти (Golfo di Baratti). Да и с исторической точки зрения стоит проехать по этому маршруту, ведь вы сможете увидеть Некрополь Этрусков в Баратти. И, конечно, нельзя упустить возможность посмотреть красивейшие пляжи Римильяно и небольшие живописные бухты, которые предшествуют огромному пляжу залива Баратти. На обратном пути можно вернуться по той же дороге или же доехать до железнодорожной станции Кампилья-Мариттима (Campiglia Marittima) - Вентурина (Venturina) в 10 км от Баратти, там вы можете сесть на областной поезд (treno regionale) в направлении до Сан-Винченцо.

## ГОЛЬФ

### Гольф Клуб в г. Пунта-Ала

Моделирование лунок в Гольф Клубе в г. Пунта-Ала было спроектировано в соответствии с современными стандартами гольфной архитектуры, лужайки больших размеров с зелёным холмистым покрытием, лунки расположены в наиболее важных стратегических местах территории. Поле для гольфа находится в открытом месте с видом на море, и было номинировано группой иностранных журналистов пятым местом в Европе, как с технической точки зрения, так и с точки зрения красоты пейзажа. Адрес: 58040, пров. Гроссето, г. Пунта-Ала, ул. дель Гольф, 1.

(Via del Golf 1, 58040 Punta Ala (GR))

Тел.: (0564) 922121, факс: (0564) 920182.

[www.puntala.net/golf](http://www.puntala.net/golf) [golf@puntaala.net](mailto:golf@puntaala.net)

Расстояние до объекта: 58 км.

Маршрут: 18 лунок, 6 168 кв.м., par 72 sss 72

Услуги: бар, ресторан, площадка для отработки ударов, кары, управляемые тележки, магазин товаров для спорта.

Время посещения: круглый год.

Выходной день: нет.



**Гольф Клуб Космополитен & Кантри** - Гольф Клуб «Космополитен & Кантри» расположен у Тирренского побережья всего в 600-х метрах от моря. До него легко добраться от главных городов Тосканы. Международный аэропорт Пизы находится в нескольких километрах. В 1993 году эта дорога была признана лучшей новой трассой в Италии. Клуб построен на территории в 70 га, в котором поле для гольфа расположилось на специально смоделированной поверхности, спроектированной с большим уважением к окружающей природе и представляющей собой широкие песчаные участки, где ветер и вода соединяются в гармонии, создавая наиболее интересные маршруты для гольфистов.

Адрес: 56018, пров. Пиза, г. Тиррения, ул. Пизорно, 60. (Viale Pisorno, 60, 56018, Tirrenia (PI))

Тел.: + 39 (050) 33633, факс: + 39 (050) 384707. [www.cosmopolitangolf.it](http://www.cosmopolitangolf.it) [info@cosmopolitangolf.it](mailto:info@cosmopolitangolf.it)

Расстояние до объекта: 70 км.

Маршрут: 18 лунок, 6 037 кв.м., par 72 sss 72

Услуги: бар, ресторан, кары, управляемые тележки, спортивный магазин, бассейн, сауна.

Время посещения: круглый год.

Выходной день: понедельник, кроме сезона с 15 июня до 15 сентября.

## **Golf Club Toscana**

Среди виноградников или оливковых рощ на ещё нетронутой земле, поросшей кустарником, в центре Италии, расположился Гольф Клуб «Тоскана». Сейчас здесь новое поле для гольфа с 18 лунками, в соответствии с международными стандартами, есть школа для гольфа, огромная площадка для отработки ударов (driving range), паттинг-грин и чиппинг-площадки. Этот гольф клуб считается одним из самых лучших и уникальных гольф-клубов Италии. Адрес: 58023, пров. Гроссето, пос. Пелагоне, 28.(Localita il Pelagone, 28, 58023 Gavorrano (GR)Тел.: (0566) 820471, факс: (0566) 820472. chdpelagone@cordial.co.at  
Расстояние до объекта: 56 км.

Маршрут: 18 лунок, 5 290 кв.м, par 71 sss 70

Услуги: бар, ресторан, кары, управляемые тележки, спортивный магазин, бассейн, сауна.

Время посещения: круглый год.

Выходной день: среда с ноября по март.

## **Гольф Клуб «Тиррения»**

Клуб с 9 лунками гармонично расположился посреди живописного соснового бора на 84 га земли. Ему удалось сохранить нетронутой красоту типичной средиземноморской природы. Здесь игрокам предлагаются сбалансированные и стимулирующие маршруты международного уровня. Благодаря умеренному климату, клуб открыт круглый год.

Via San Guido 56018 Tirrenia (Pi) . Tel: +39 050 37518, Fax: +39 050 33268

Адрес: 56018, пров. Пиза, г. Тиррения, ул. Сан-Гвидо.(via San Guido, 56018 Tirrenia (Pi)

Тел.: +39 (050) 37518, факс: +39 (050) 33268.www.golftirrenia.it info@golftirrenia.it

Расстояние до объекта: 70 км.

Маршрут: 9 лунок, 3 030 кв.м., par 36 sss 36

Услуги: бар, ресторан, кары, управляемые тележки, спортивный магазин.

Время посещения: круглый год.

Выходной день: вторник, кроме сезона с 15 июня до 15 сентября.

## **«Ле Капанне»**

«Ле Капанне» представляет собой первое поле для практики в провинции Ливорно, кроме островов и является автономной структурой, прилегающей к кемпинг-деревне «Ле Капанне» (Le Capanne). Это очень экологически выдержанная структура, всё здесь сделано из дерева, сертифицирована Федерацией Гольфа в присутствии инструктора - официального представителя от Итальянской Ассоциации Профессиональных Игроков в Гольф (PGA). Здесь есть 8 открытых площадок и 10 закрытых, бункер, паттинг-грин из инновационного синтетического материала.Адрес: 57020, пров. Ливорно, Биббона, дер. Калифорния, 273 км, ул. Аурелия.(via Aurelia, km. 273, 57020 La California, Bibbona (LI) Italy)  
Тел.: (388) 1196030.segretaria@golfclublecapanne.it





**Томболо Талассо - это СПА отель с центром талассотерапии, целью которой является оздоровление и отличный отдых для всех своих гостей. Мы учитываем все пожелания наших клиентов и можем предоставить все виды услуг для семейного отдыха с детьми и предоставить всё необходимое для их проживания.**

Наш отель располагает специальными номерами и номерами Suite, также со смежными комнатами, для семей, состоящих из 4-х и более человек, и номерами Superior и Junior Suite с диваном-кроватью для семей из 3-х человек. В номере Superior, в котором есть детский манеж, детская кроватка, кресло-кровать или диван-кровать, дети до 12 лет проживают с родителями бесплатно.

- **Детское Меню** содержит много вкуснейших и здоровых блюд для детей (бесплатно до 6 лет, с 6 до 12 лет 15 евро с ребенка). В добавление к Детскому Меню для новорождённых мы можем предложить различные пюре с курицей, бараниной, телятиной и фруктами. Для приготовления или разогрева другого питания на кухне Бара Холла есть специальное для этого место с микроволновкой и холодильником.
- **Рестораны** работают по льготному расписанию: 12.30- 19.30.
- Утром в Ресторане «Коралло» **открыт уголок для детей** всех возрастов, где они могут позавтракать различными пюре, бисквитами, пробиотическими напитками, вафлями, кренделями, блинами, булочками, свежим молоком, соками и многими другими вкусными и свежими продуктами.
- Вечером, после активного дня с играми и развлечениями, **в ресторане «Коралло» открыта зона для детей для общего ужина.**
- Немного отдыха с мамой и папой? Дети **от 3 до 12 лет могут пойти вместе с родителями на курс Талассотерапия & Релаксация с 9.00 до 11.00** (по бронированию при наличии свободных мест, 20 евро с каждого человека).
- В нашем отеле есть всё необходимое для новорожденных и маленьких детей: бутылки с соской, аппарат для разогрева бутылки, сиденья для туалета для малышей, горшки, детские коляски, детские стульчики и т.д. без оплаты за аренду.
- **Миниклуб&Анимация** работает бесплатно для детей от 4 лет на Пасху, а с июня по сентябрь открыты игры в бассейне и на море, а также танцы, турниры и многое другое. В 16.00 часов под тенью сосен дети могут полдничать все вместе закусками, приготовленными нашим шеф-поваром, а также услышать чудесную сказку. Можно заказать ужин с участием аниматора.
- В отеле есть открытая детская игровая площадка, также есть игровая площадка на пляже и игровая комната внутри отеля, открытая круглый год, где есть игровые приставки и проигрыватель dvd.
- В разгар сезона работает частный пляж отеля с лежаками и зонтами, а также внутренний бассейн для детей, где можно в безопасности играть.

# АКТИВНЫЙ ОТДЫХ И РАЗВЛЕЧЕНИЯ

## **Сумасшедшая Лошадка (Cavallino Matto)**

В сосновом бору, всего в нескольких шагах от нашего отеля, существует волшебный мир «Сумасшедшая Лошадка» (Каваллино Матто), где есть много аттракционов и развлечений для детей. Сюда приезжают дети со всей Тосканы. Адрес: 57024, пров. Ливорно, г. Марина-ди-Кастаньетто Кардуччи, ул. По, 1.  
(Via Po,1 - 57024 Marina di Castagneto Carducci (LI)

[www.cavallinomatto.it](http://www.cavallinomatto.it)

E-mail: [info@cavallinomatto.it](mailto:info@cavallinomatto.it)

Тел.: (0565) 745720, моб.: (333) 4155280.



## **Аквапарк в Чечине и в Фоллонике**

Время посещений: конец мая – середина сентября с 10.00 до 18.00. Помимо традиционных развлечений, здесь есть картинг, пляжный волейбол и детский миниклуб. По воскресеньям проводятся тематические вечера и танцы в воде. Работают бар, ресторан, пиццерия и кафе-мороженое. Пляжные зонты, столики и стулья бесплатны. Обслуживание инвалидов. Можно добраться по трассе Аурелия дублёр, выезд на г. Чечину или на нас.п. Меццалуна, район Капаннина, Фоллоника (ГР). [www.acquavillage.it](http://www.acquavillage.it) [info@acquavillage.it](mailto:info@acquavillage.it).

Адрес: 57023, пров. Ливорно,  
г. Чечина, ул. Тевере, д. 25.  
(via Tevere 25, CECINA (LI) 57023)  
Tel e Fax: 0586 622539

Адрес: 58022, пров. Гроссето,  
г. Фоллоника, зона Капаннино, ул. Санцио  
(via Sanzio, Zona Capannino, FOLLONICA, (GR) 58022  
Тел. и факс: (0566) 263735.

**Картинг: трек у моря** Адрес: Италия, 57023, г. Чечина, дер. Падулетто.  
(Loc. Paduletto 57023 Cecina (Italia). Тел.: (0586) 682073.  
[www.pistadelmare.com](http://www.pistadelmare.com)







## Био-парк «Галлорозе»

Парк «Галлорозе» был торжественно открыт в 2001 году, а в 2006 году был изменен и расширен. Этот парк стал центром фауны, но также до сих пор остаётся и сельскохозяйственной фермой, где разводятся экзотические виды животных, и где с большим интересом восстанавливается разведение типичных для Тосканы животных: амьятинские ослы, померанские овцы, монтеруфольская лошадь, пизанская порода коровы, свиньи породы чинта сиена. На территории парка в 50 тыс. кв. м., где проложены туристические маршруты длиной в 3,4 км, можно наблюдать 180 различных видов животных и птиц: ливорнская курица, зебра, маремманская корова, африканская антилопа, папугаи, страусы, обезьяны, антилопа гну, кенгуру, коати, лемуры, журавли, верблюды, бык Ватусси, казуар, тукан и ещё много других видов животных, которые, благодаря мягкому климату и близости к морю (всего 2 км), обитают здесь в мире и спокойствии. Велико разнообразие фауны в парке (14.000 растений): здесь произрастают как типично средиземноморские растения, так и других географических регионов.

Проходя по тропинкам парка, очень интересно рассматривать старинные приспособления, при помощи которых раньше работали ремесленники. А в местах отдыха всегда поистине вкусно и обильно можно пообедать, попробовав и необычные и традиционные тосканские блюда, которые готовит сам владелец компании. Стоимость входного билета: 9 евро с взрослых (для клиентов отеля «Томболо» - 8 евро), БЕСПЛАТНЫЙ вход для детей ниже 90 см, для детей, которым ещё не исполнилось 7 лет, выше 90 см - 7 евро. **Время посещения:** круглый год. **Месторасположение:** в г. Чечина, провинция Ливорно, 20 км от нашего отеля. **Контакты:** синьор Массимо, тел. (348) 8883778, [info@parcogallorose.it](mailto:info@parcogallorose.it), [www.parcogallorose.it](http://www.parcogallorose.it)



## Парк «Таро» (Parco dei Tarocchi)

Открыт: с середины мая по середину октября. Расписание: 14.30 19.30. Этот парк был создан Никой де Сан-Фалль как открытый музей с двадцатью двумя гигантскими разноцветными скульптурами, представляющие собой старшие арканы. Скульптуры, высотой 12-15 метров, сделаны из железобетона и полиэстера и покрыты мозаикой из стекла, зеркал и керамики. Адрес: пров. Гроссето, Капальбио, дер. Гаравиккьо.

(Loc. Garavicchio Capalbio (GR) Тел.: (0564) 895122, факс: (0564) 895700.

[www.giardinodeitarocchi.it](http://www.giardinodeitarocchi.it), [tarotg@tin.it](mailto:tarotg@tin.it)

## Аквариум в Ливорно

Это самый большой аквариум в Тоскане. Аквариум в Ливорно превосходит все фантазии! 2 000 животных более чем 300-х различных видов, аквариум-туннель и тактильный бассейн. Зелёная черепаха «Куба» - звезда аквариума, рыба-наполеон, акула с черным плавником, кораллы и много других интересных животных ждут вас! Для информации и бронирования обращаться по контактам: Тел.: (0586) 269111/154 ( с понедельника по пятницу, 8.30-13.00 и 14.00-17.30). Факс: (0586) 260642, *e-mail: info@acquariodilivorno.it*

## Мастерская Мёда при Пасеке Каstellини (Mielificio Castellini)

В мастерской дети могут понаблюдать за работой пчёл: когда и сколько они делают мёда, когда мёд можно складывать в банки. На пасеке Каstellини и дети и взрослые могут рассмотреть жизнь пчёл вблизи, увидеть их работу, а в конце, конечно, попробовать много мёда. Время посещений: с апреля по сентябрь. Месторасположение: Риоторто (Riotorto) 25 км от нашего отеля. Контакты: синьора Стефания, тел. (339) 8404950.









## Культурная Ассоциация Окружающей Среды РЕДИМАККЬЯ

г. ЧЕЧИНА, пр-т Маттеотти, 4

(Cecina, Corso Matteoti,4)

Тел.: (340) 4905952.

*info@escursioniquadcecina.it, mailmarco01@interfree.it*

Контакты: Порчиани Марко.

### Список экскурсий:

- ЭКСКУРСИИ НА КВАДРОЦИКЛАХ;
- УРОКИ ЕЗДЫ НА ЛОШАДЯХ ЭКСКУРСИИ;
- ЭКСКУРСИИ ПОЕЗДКИ НА ГОРНОМ ВЕЛОСИПЕДЕ;
- ПРОГУЛКИ НА ВЕЛОСИПЕДАХ;
- СТРЕЛЬБА ИЗ ЛУКА;
- ТРЕКИНГ СКАУТИЗМ ПРОГУЛКИ ПО ПРИРОДЕ;
- ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ ОЧИСТКА ЛЕСА;
- НАТУРАЛИСТИЧЕСКАЯ ФОТОГРАФИЯ и НАБЛЮДЕНИЕ ЗА ПТИЦАМИ;
- ОХОТА ЗА СОКРОВИЩАМИ И ДРУГИЕ ИГРЫ;
- ФЕРМЕРСКАЯ ЖИЗНЬ ОБУЧЕНИЕ НА ФЕРМЕ;
- КУЛИНАРНАЯ ШКОЛА ШКОЛА САДОВОДА;
- ДЕНЬ В ПАРКЕ «НАТУРА БЕЛЬВЕДЕРЕ».

### **Усадьба Аннунцата (Podere SS. Annunziata)**

Адрес: г. Сан-Винченцо, ул. Кастеллучьо, 142.

(via del Castelluccio, 142 San Vincenzo)

Тел.: (0565) 702144.

*Wwww.ssannunziata.it*

Широкий спектр обучающих программ для детей:

Изучение территории детский огород создаём цветочные композиции в старинной ферме изучаем дворовые животные.







## Парк приключений

В парке приключений «Висячий Сад» (Giardino Sospeso) вы, несомненно, целый день будете развлекаться, проходя по захватывающим маршрутам вверху среди ветвей деревьев. Все маршруты разной сложности и общедоступны. Парк находится в населённом пункте Иль-Жардино коммуны Рипарбелла в 500 метрах от съезда на г. Чечина Север (Cecina nord) с трассы Аурелия дублёр (Variante Aurelia), направление Вольтерра. Парк находится в нескольких километрах от моря, на 600 га леса, в основном из дубов и кедров, в защищенной зоне. Для более подробной.

информации: тел. +7 (335) 772 63 23.

[www.ilgiardinosospeso.it](http://www.ilgiardinosospeso.it) [info@ilgiardinosospeso.it](mailto:info@ilgiardinosospeso.it)







## **ПЛЯЖИ ДЛЯ ЧЕТЫРЁХНОГИХ ДРУЗЕЙ:**

**В г. Сан-Винченцо (San Vincenzo):** Дог Пляж (Dog Beach) специальный пляж для домашних животных. Пляж находится вдоль дороги, которая идёт от г. Сан-Винченцо по направлению к г. Пьомбино, так называемой, «Улицы Принцессы» (Strada della Principessa), примерно в 800 метрах от указателя «Сан-Винченцо» (San Vincenzo). Часть пляжа свободна, часть занята зонтами и лежаками. В августе и по выходным желательно заранее бронировать места.

*Контакты: Лука, тел. (393) 9658548; Алессандро, тел. (393) 9527912.*

**Залив Баратти (пров. Ливорно) (Golfo di Baratti):** открытый пляж, песчаный участок между церковью святого Цербония (Chiesa di San Cerbone) и пандусом. Пляж совсем небольшой, он находится вдоль улицы, которая ведёт к г. Баратти. Несомненно, плюсом этого пляжа является зелень, которая отделяет его от улицы.

**Перелли 1 (пров. Ливорно).** Если ехать от г. Риоторто по направлению к г. Пьомбино, пляж Перелли 1 находится после Перелли 2 и 3. Если вы будете ехать от г. Пьомбино, то виден указатель на Перелли 1. Если же вы будете ехать от г. Риоторно, то только после 600 м после заправки «Тотал», буквально после моста, будет указатель на «Рыболовный Центр Фалезия» (Centro Ittico Falesia), вот здесь и нужно повернуть налево. Припарковаться можно у пляжа вдоль улицы на белой полосе или проехать за мост, где находится платная крытая парковка (1 евро в час или 4 евро за день). Пляж с собаками находится до моста с правой стороны. Рекомендуется проследовать по улице за пляж (в часть, где находятся пляжные зонты). Сразу же после начнётся территория Пляжа Паша' Глам (Pascia' Glam Beach), который можно посещать с домашними животными. В первую секцию пляжа, однако, нельзя заходить с животными. Но следующую можно свободно посещать с ними. Эта бесплатная очень красивая часть пляжа, которая тянется вдоль 1 км без ограждения. Здесь роскошное море, на пляже всегда чисто и убрано, также здесь есть множество мусорных баков. Рекомендуется приносить с собой пляжные зонты, много питьевой воды и пакеты для дефекаций животных. Поблизости, конечно, есть киоск, где продаются питьевые напитки, мороженое и другие продукты. Недалеко растут сосны, в тени которых многие делают пикник или просто отдыхают.

*Контакты: (320) 3082971, (339) 2666727.*

# ШОППИНГ ГИД

## ТОРГОВЫЕ ЦЕНТРЫ

### ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР ФОНТИ-ДЕЛЬ-КОРАЛЛО

57121, г. Ливорно, ул. Джино Грацьяни, д. 6

(via Gino Graziani, 6 57121 Livorno (LI))

Тел.: (0586) 404-874. Расписание:

понедельник суббота с 9.00 до 21.00

[www.fontidelcorallo.eu](http://www.fontidelcorallo.eu)

### ТОРГОВЫЙ ЦЕНТР АУРЕЛИЯ АНТИКА

58100, г. Гроссето, ул. Арелия Антика, д. 46.

(via Aurelia Antica, 46 58100 Grosseto)

Открыт с понедельника по воскресенье

с 9.00 до 20.30. [www.aureliaantica.it](http://www.aureliaantica.it)

## РЫНКИ НЕДЕЛИ

г. ДОНОРАТИКО (4 км)

Работает каждый четверг

с 8.00 до 12.00 на ул. Арелия (via Aurelia)

г. САН-ВИНЧЕНЦО (12 км)

Рынок одежды, бижутерии и продуктов местных производителей.

Работает каждую субботу с 8.00 до 12.00

на территории рынка (zona mercato).

г. ЧЕЧИНА (19 км)

Огромный рынок, который работает по средам, один из самых крупных рынков провинции Ливорно. Работает на просп. Маттеотти (Corso Matteotti) с 8.00 до 13.00.



### г. ЛИВОРНО (57 км)

Рынок работает по пятницам с 8.00 до 13.00 и расположен в зоне публичного стадиона (zona Stadio Comunale) в квартале Ла Роза (quartiere La Rosa). Это большой открытый рынок, где продаётся одежда, обувь, товары для дома, краски, бижутерия, цветы, колбасы и сыры, фрукты и овощи, есть закусовые.

### г. ФОРТЕ-ДЕИ-МАРМИ (109 км)

Работает по средам с 8.00 до 14.00. Это бутик под открытым небом, где можно купить фирменную шляпу по бросовой цене. Здесь разгорается желание приобретать товары, которому очень сложно сопротивляться.

## **РЫНКИ РЕМЕСЛЕННЫХ ТОВАРОВ И АНТИКВАРИАТА**

### г. САН-ВИНЧЕНЦО (12 км)

Антикварный рынок. Открыт с апреля по октябрь по выходным каждой четвёртой недели месяца. Пешеходная зона.

### г. МАРИНА-ДИ-БИББОНА (12 км)

Рынок местных ремесленников. Открыт с середины июня до конца августа. Напротив игрового парка (parco giochi) с 18.00 до 24.00. Выставка «Земля и Территории» (Terre e Territori). Работает по субботам с середины июля до первого понедельника сентября на площади Форте (Piazza del Forte) с 19.00 до 23.00.

### г. КАСТИЛЬОНЧЕЛЛО (33 км)

С середины июля до первого воскресенья сентября работает ремесленный, коллекционный и антикварный рынок на ул. Пинета Марради (Pineta Marradi) с 14.00 до 24.00.





# ШОПИНГ ГИД

## АУТЛЕТЫ И МОЛЛЫ

### ДИЗАЙНЕСКИЙ АУТЛЕТ

г. Барберино-ди-Муджелло (180 км),  
ул. дель Меуччи.

(Via Meucci Barberino Del Mugello)

Тел.: (055) 842161.

Более 90 магазинов известных марок находятся в 30-ти минутах езды от Флоренции в новом аутлете г. Барберино-ди-Муджелло, спроектированном как поместье эпохи Возрождения. Это уникальная возможность хорошего шоппинга!

Расписание: понедельник пятница с 10.00 до 20.00, суббота воскресенье с 10.00 до 21.00.

Закрит на Пасху, 25 и 26 декабря. [Info.barberino@mcarthurglen.com](mailto:info.barberino@mcarthurglen.com)

[www.mcarthurglen.com/it/barberino-designer-outlet/it](http://www.mcarthurglen.com/it/barberino-designer-outlet/it)

### THE | МОЛЛ АУТЛЕТ

г. Леччьо-Реджелло (180 км), ул. Европа, д. 8,  
(via Europa 8 Leccio Reggello) Тел. (055) 8657775.

Расписание: с понедельника по воскресенье с 10.00 до 19.00. Дни с особым расписанием: 6 января, 1 апреля, 25 апреля, 1 мая, 15 августа, 1 ноября и 24 декабря центр работает с 10.00 до 16.00, 31 декабря с 10.00 до 14.00. Центр закрыт 1 января, 31 марта, 25 и 26 декабря.

Молл находится в 30-ти минутах езды от Флоренции среди холмистого зелёного тосканского пейзажа. В центре находятся различные аутлеты, среди которых Фенди, Армани, Гуччи, Феррагамо, Валентино, YSL. Внутри центра есть комфортабельный кафе-ресторан. [Www.themall.it/it/outlet-toscana/homepage.html](http://www.themall.it/it/outlet-toscana/homepage.html); [info@themall.it](mailto:info@themall.it).





### АУТЛЕТ ПРАДА

г. Монтеварки (180 км), Леванелла.

(Loc. Levanella, Montevarchi)

Тел.: (055) 91901.

Расписание: с понедельника по субботу с 9.30 до 20.00, по воскресеньям с 14.00 до 19.00.

Аутлет Прада во Флоренции наиболее насыщен товаром, здесь вы можете приобрести одежду, обувь и аксессуары строго от марки «Prada».

### АУТЛЕТ ФРИПОРТ

г. Монтекатини, нас. п. Пьеве а Ньеволе, ул. Рома, 41

(Pieve a Nievole, Montecatini (PT), Viale Roma 41)

Тел.: (0572) 71134.

Расписание: среда пятница. Часы работы: 10.00-13.00 и 15.30-19.30. По субботам с 10.00 до 19.00. Закрыт по понедельникам.

*[www.freeport-outlet.com](http://www.freeport-outlet.com)*

*[info@freeport-outlet.com](mailto:info@freeport-outlet.com)*





# ВИНО & ЕДА

## г. Марина-ди-Кастаньето Кардуччи

LA TANA DEL PIRATA («Логово пирата», рыба),

тел.: (0565) 744143 (339) 8978613

MALINDI PIZZERIA (пиццерия «Малинди»), тел.: (0565) 746048

I GINEPRI («Можжевательник»), тел.: (0565) 744029

LA VELA («Парусник»), тел.: (0565) 745948

IL POETA (ресторан у моря «Поэт», рыба), тел.: (0565) 745859

SOLE LUNA (бистро «Солнце и Луна»), тел.: (0565) 746051

DA CIRO (ресторан в сосновом бору «У Кира»), тел.: (348) 3067309

MIRAMARE («Мирамаре», рыба), тел.: (0565) 745992

LO SCONCIGLIO («Моллюск»), тел.: (392) 4210553

## Болгери

LA TAVERNA DEL PITTORE («Траттория художника», мясо по-флорентийски), тел.: (0565) 762184

L'UVA NERA («Чёрный виноград», дичь), тел.: (0565) 762065

SAN GUIDO («Сан-Гвидо», мясо, рыба, тосканская кухня), тел.: (0565) 749693

OSTERIA MAGONA (таверна «Изобилие», мясо тосканской говядины кьянина), тел.: (0565) 762173 (347) 9132819

LA CANTINETTA («Подвальчик», мясо, рыба), тел.: (0565) 762045

ENOTECA TOGNONI (энотека Тоньони, мясо), тел.: (0565) 762001

## г. Кастаньето Кардуччи

DA UGO («У Уго», мясо, дичь), тел.: (0565) 763746

OSTERIA IL BAMBOLO (таверна «Младенец», мясо), тел.: (0565) 773037

IL VECCHIO FRANTOIO («Старая мельница», пиццерия, мясо), тел.: (0565) 763731

LA GRAMOLA (пиццерия «Грамола»), тел.: (0565) 763677

BELVEDERE (ресторан «Бельведере», дичь), тел.: (0565) 763410

LA RIBOTTA (ресторан «Кутёж», мясо, рыба), тел.: (0565) 763410

IL CAPPELLACCIO (пиццерия «Каппеллаччо»), тел.: (0565) 766005

ZI MARTINO (ресторан «Дядя Мартин», мясо), тел.: (0565) 763666

L'OLIVO (ресторан «Олива» в Кампастрелло), тел.: (0565) 765128

HANNIBAL («Ганнибал»), тел.: (0565) 763406

L'ORIZZONTE («Горизонт»), тел.: (0565) 763796

### **г. Доноратико**

OSTERIA SAN MICHELE (таверна «Сан-Микеле»), тел.: (0565) 774478

LOCANDA ROMA (таверна «Рим», мясо, рыба), тел.: (0565) 775134

LOCANDA MENABUOI (пиццерия «Менабуои», рыба), тел.: (0565) 775525

DA FRANCO («У Франко»), тел.: (0565) 775343

MISERIA E NOBILTA' (ресторан «Богач, бедняк»), тел.: (0565) 777457

### **г. Сан-Винченцо**

IL SALE (ресторан «Соль»), тел.: (0565) 798015

DAL CONTE (ресторан «У графа», только мясо), тел.: (0565) 705430

MUM & DAD (ресторан «Мама&Папа», также пиццерия), тел.: (0565) 705408

IL CANTUCCIO (пиццерия «Горбушка»), тел.: (0565) 702020

ZANZIBAR (рыбный ресторан «Занзибар»), тел.: (0565) 702927

LA PERLA (рыбный ресторан «Жемчужина»), тел.: (0565) 702113

LA BITTA (рыбный ресторан «Битенг»), тел.: (0565) 704080

IL BRACIERE (ресторан «Жаровня», мясо на гриле), Сан Карло, тел.: (0565) 702673/798019

LA LANTERNA (рыбный ресторан у моря «Фонарь»), тел.: (0565) 704137

MARIVA (рыбный ресторан у моря «Марива»), тел.: (0565) 719777

IL BUCANIERE (ресторан у моря «Буканер»), тел.: (335) 8001695, (333) 5315537

### **г. Чечина**

SCACCIAPENSIERI (ресторан «Развлечение»), тел.: (0586) 680900

IL DORETTO (ресторан «Доретто», мясо, рыба), тел.: (0586) 668363

TRATTORIA SENESE («Сиенская trattoria», рыба), тел.: (0586) 680335

ENOTECA VINALIA (энотека «Виналия», суши), тел.: (0586) 682330

TARABARALLA (ресторан «Кое-как», мясо), тел.: (0586) 684238

LE BAGATELLE (рыбный ресторан «Багатель»), тел.: (0586) 294441

OLINTO (рыбный ресторан «Олинф»), тел.: (0586) 623038

OSTERIA LE CHIACCHERE (таверна «Беседы», также пиццерия), тел.: (0586) 630192

COCCOLINO (ресторан «Баловень», мясо, деревенская кухня), тел.: (0586) 6800049

IL FARO (рыбный ресторан у моря «Маяк»), тел.: (0586) 620164

DA ANDREA (рыбный ресторан «У Андреа»), тел.: (0586) 620143

### **Другие места**

LA PINETA (рыбный ресторан у моря «Сосновый бор» Лучьяно Дзадззери).

57020, пров. Ливорно, г. Марина-Биббона, ул. Кавалледжери Север, 27

(Via dei Cavalleggeri Nord, 27 57020 Marina di Bibbona (Livorno))

Тел.: (0586) 600016.



# НОЧНАЯ ЖИЗНЬ

## г. Марина-ди-Кастаньето Кардуччи

ДИСКОТЕКА «ЛА ДЗАТТЕРА», ул. Марина, 2 (via della Marina),  
тел.: (0565) 745000

SOLE LUNA (паб-бистро-ресторан), ул. Италия (viale Italia), 42,  
тел.: (0565) 746051

SCONCIGLIO (также ресторан), ул. Тиррено, 32 (via del Tirreno),  
тел. (392) 4210553

MISTER WINE PUB, ул. Герардеска (via della Gherardesca), тел.: (328) 8663114

## г. Сан-Винченцо

GREEN APPLE, ул. Витторио Эмануэле II, 63/A, (V. Vittorio Emanuele II), тел.:  
(0565) 705302 [www.birreriahwgreenapple.com](http://www.birreriahwgreenapple.com)

ZANZIBAR (также ресторан), пл. дель Порто, 2 (piazza del Porto),  
тел.: (0565) 702927

JIMMY'Z (также ресторан), ул. В. Эмануэле II, 23 (V. Emanuele II),  
тел. (0565) 705530

BOMA (также ресторан), пр-т. Италии, 4/G (Corso Italia),  
тел.: +39 (0565) 702047 [www.bomaclub.it](http://www.bomaclub.it)

VENTICLUB, Туристический порт, пл. дель Порто, 20 (piazza del Porto, Porto  
Turistico), тел.: (0565) 702094 [www.venticlub.it](http://www.venticlub.it)

FRONTE DEL PORTO, пл. Фрателли Серини, 26 (piazza Fratelli Serini),  
тел. (0565) 705119

SEREDIPITY (также ресторан), ул. Сицилия, 8 (v. Sicilia), тел. (0565) 705265

## г. Чечина

TINI', ул. Куртатоне, 19 (via Curtatone), тел.: (388) 7942796

DOPPIO MALTO, пер. Барджилли, 22 (vicolo Bargilli), тел.: (0586) 018125

OASI, Чечина-маре, ул. Ферруччи, 115 (via Ferrucci, Cecina mare),  
тел.: (0586) 620268

TAKE AWAY, Чечина-маре, пл. Кайроли, 9 (Cecina Marina, Largo Cairoli), 9,  
тел.: (335) 7908844 Пьеро

L'ANGOLINO, ул. Маттеотти, 2 (C. So Matteotti), 2, тел.: (366) 9818505

PINO SOLITARIO, ул. Витторио, 32 (viale della Vittorio), 32, тел.: (0586) 620229

VOGLIA DI FERMENTO, ул. Дон Джованни Минцони, 4/A (via Don Giovanni  
Minzoni), тел.: (3920) 121307 864768.

**ENOTECA VINALIA**, ул. Сан-Леопольдо, 13 (vicolo San Leopoldo), тел.: (0586) 682330 e-mail: info@enotecavinalia.com www.enotecavinalia.com

**DONNA DI CUORI**, ул. Виттория, 58 (viale della Vittoria), тел.: (0586) 620000

### **Другие места развлечений**

Delfino Disco , г. Биббона, ул. Литоранеа, 81.  
(Via Litoranea, 81, Bibbona). Тел.: (328) 3820917.

### **Astragalo**

пров. Ливорно, г. Кастильончелло, ул. Байа-дель-Кверчетано, 1  
(Baia del Quercetano, 1 Castiglioncello (LI), e-mail: astragalocastiglioncello@gmail.com  
Информация, меню, бронирование столиков по тел. (349) 0764688.

### **Sopravento**

57016, пров. Ливорно, г. Розиньяно-Мариттимо, ул. Деи Лаворатори, д. 37  
(Via Dei Lavoratori 37 57016 Rosignano Marittimo (LI)  
Тел.: (340) 5342538, (0586) 195953, e-mail: sopravento@hotmail.it

### **Barcaccina**

пров. Ливорно, г. Вада, ул. Лунгомаре, (Lungomare di Vada (LI)  
Информация и бронирование по  
тел. (335) 373606, (337) 709831,  
(393) 2410780.

### **La Capannina**

пров. Гроссето,  
г. Кастильоне-делла-Пескайа,  
ул. дель Чингьяле. (Via del Cinghiale,  
Castiglione della Pescaia (GR)  
Тел.: (0564) 939245.

### **Tartana**

пров. Гроссето, г. Фоллоника,  
нас.п. Пунтоне (Loc. Puntone, Follonica  
(GR) Тел.: (0566) 58641.



# ПОЛЕЗНЫЕ НОМЕРА



## **БАНК, БАНКОМАТ**

Банк Кооперативного кредитования в г. Кастаньетто Кардуччи (Banca di Credito Cooperativo di Castagneto Carducci). ул. Витторио Эмануэле, 44 (Via Vittorio Emanuele, 44).

Тел.: (0565) 778711, Факс: (0565) 778734/739.

Сберегательный Банк «DI LUCCA PISA LIVORNO»

Адрес: 57022, пров. Ливорно, Доноратико, ул. Аурелия, 3/В  
(3/В, Via Aurelia - 57022 Donoratico (LI))

Тел.: +7 (0565) 775 125.

Банк «MONTE DEI PASCHI DI SIENA» - Филиал в Доноратико

Адрес: 57022, пров. Ливорно, Доноратико, ул. Аурелия, 26  
(26, Via Aurelia - 57022 Donoratico (LI))

Тел.: +7 (0565) 773 191.

Банк «UNICREDIT» - Кастаньетто-Кардуччи Доноратико

Адрес: 57022, пров. Ливорно, Доноратико ул. Аурелия Норд, 2 | карта  
(2, Via Aurelia Nord - 57022 Donoratico (LI)) | mappa

Тел.: +7 (0565) 077 011.

## **ЦЕРКОВЬ**

Приходская церковь в г. Кастаньетто-Кардуччи (Parrocchia Castagneto), тел.: (0565) 763603.

В г. Доноратико (Donoratico) тел.: (0565) 775064.

## **КИНО**

Кинотеатр «Аристон», г. Доноратико, ул. Реппублика, 4 (via della Repubblica-Donoratico), тел.: (0565) 775454.

- Этрусская Арена в г. Марина-ди-Кастаньетто (Marina di Castagneto), тел.: (338) 7491256.  
ТОЛЬКО ЛЕТОМ.

- Кинотеатр «Театро Коммунале Верди», г. Сан-Винченцо, ул. Витторио Эмануэле II (via Vittorio Emanuele II), тел.: (0565) 701918.

- Тирренский мультикинотеатр, г. Чечина, ул. Буоцци Бруно, 11 (via Buozzi Bruno, 11, Cecina), тел.: (0586) 681770.

- Кинотеатр «Модерно», г. Чечина, ул. Италия, 4 (via Italia, 4, Cecina), тел.: (0586) 680299.

- Мультикинотеатр «Космос» (The Space), г. Ливорно, ул. Баккелли (Livorno, via Bacchelli), тел.: (0586) 892111 [www.thespacecinema.it](http://www.thespacecinema.it)



### **АПТЕКА «САТРИАНО ДИ БАНЬЯТО МАНУЕЛА»**

57022, пров. Ливорно, г. Марина-ди-Кастаньетто, ул. Делла Марина, 12  
(12, via della Marina 57022 Marina Di Castagneto Carducci (LI)  
Расписание: понедельник-суббота 08.30-13.00, 16.00-20.00.

### **АПТЕКА «ДЖОРДАНИ ДОК. АЛЕССАНДРО»**

57022, пров. Ливорно, г. Доноратико, ул. Делла Република, 7/В  
(7\B, via della Repubblica 57022 Donoratico (LI) Тел.: (0565) 776318, 775129  
Расписание: понедельник-суббота, 08.30-12.30, 16.00-19.30.

### **АПТЕКА «ГРАНАТЬЕРО»**

Пров. Ливорно, г. Кастаньетто Кардуччи, ул. Витторио Эмануэле.  
(Via Vittorio Emanuele Castagneto Carducci (LI) Тел.: (0565) 763639.  
Расписание: понедельник-суббота, 08.30-12.30, 16.00-19.30

### **ФЛОРИСТИКА**

Партнёры Вилма 57022, пров. Ливорно, г. Доноратико, ул. Аурелия, 25. (25, Via Aurelia  
57022 Donoratico (LI) Тел.: (0565) 775296.

### **ДЕЖУРНЫЙ ВРАЧ**

Летний медпункт с 1 июля по 31 августа: г. Марина-ди-Кастаньетто Кардуччи, ул. Марина,  
Социальный Центр, Расписание работы медпункта: 9.00-13.00, 16.00-19.00.  
(Marina di Castagneto C.cci, Centro Sociale, via della Marina). Тел.: (0565) 744270.

г. Марина-ди-Биббона, Центр Общественной Помощи, ул. Кавалледжжери Север  
(Marina di Bibbona, c/o Pubblica Assistenza via dei Cavalleggeri Nord)  
Тел.: (0586) 600128.

С 20.00 вечера до 8.00 утра обращаться в службу круглосуточной помощи ТЕЛ. 800 06 44 22.



**TOMBOLO TALASSO RESORT**

**VIA DEL CORALLO, 3 - 57022 MARINA DI CASTAGNETO CARDUCCI - LI - ITALIA**

**Tel. +39 0565 74530 - Fax +39 0565 744052 - E-mail: [info@tombolotalasso.it](mailto:info@tombolotalasso.it) - [www.tombolotalasso.it](http://www.tombolotalasso.it)**